



ACTUALIDAD FORESTAL TROPICAL

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales

Volumen 8, Número 2

ISSN 1022-632X

2000/2

Objetivo del año 2000: El progreso alcanzado

¿En qué medida han avanzado los miembros de la OIMT para lograr el objetivo del año 2000? En mayo de este año, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales comenzó el proceso de evaluación para responder a este crítico interrogante.

El objetivo del año 2000 es la meta de lograr, a través de la colaboración internacional y políticas y programas nacionales, que los miembros de la OIMT avancen hacia la ordenación sostenible de los bosques tropicales y el comercio de productos provenientes de recursos bajo ordenación sostenible para el año 2000.

Hoy nos encontramos en la mitad del año 2000. El año pasado, el Consejo encomendó la realización de una evaluación sobre la base de los informes

presentados por los miembros, con el fin de analizar el progreso alcanzado por estos países en el logro del objetivo y la contribución de la OIMT a este progreso. Se contrató al Dr. Duncan Poore y al señor Thang Hooi Chiew para emprender esta evaluación con la ayuda de expertos regionales.

Poore y Thang encontraron que se ha alcanzado un progreso considerable, quizás más de lo que muchos esperaban (ver páginas 5 y 6). Se hicieron progresos en materia de políticas: por ejemplo, el informe revela que "se ha alcanzado un avance significativo en la reforma de leyes y políticas en casi todos los países productores de los tres continentes". La mayoría de los países han podido establecer una zona forestal permanente y han aumentado la superficie de tierras

forestales dedicadas a la conservación, a la protección de suelos y aguas, y a otros servicios ambientales. Muchas nuevas iniciativas relacionadas con sistemas forestales participativos ofrecen a las poblaciones locales la oportunidad de ayudar a determinar cómo manejar los recursos. Y si bien aún se observa una importante falta de ejecución a nivel del bosque, seis países "parecen tener algunos de sus bosques bajo ordenación sostenible a nivel de la unidad de ordenación forestal".

Este progreso es notable. Tal como señaló el Dr. Sobral, Director Ejecutivo de la OIMT, en un discurso ante el Consejo, las inversiones que se estiman necesarias para lograr las actividades prioritarias de la OIMT en muchos casos superan los medios disponibles en los países miembros productores, y los donantes sólo han facilitado una pequeña proporción de los recursos requeridos. Sin embargo, los países han emprendido la tarea de todas maneras. La ordenación forestal

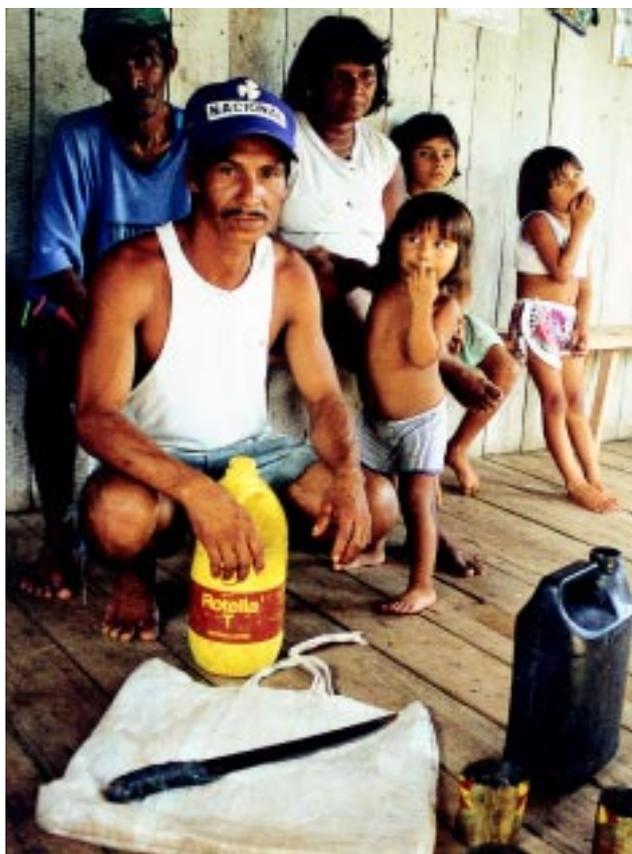
sostenible sólo será posible cuando cada país demuestre la voluntad de concretarla: la evaluación de Poore y Thang reveló que hoy existe la voluntad en muchos países miembros de la OIMT.

No obstante, el informe advierte que aún queda mucho por hacer. Ya se han establecido las políticas, las leyes y los procedimientos administrativos: el próximo paso es traducirlos en avances a nivel del bosque.

La función de la OIMT será crucial en este aspecto. Poore y Thang señalan que la Organización ha sido un agente eficaz para impulsar el cambio en las políticas forestales en los trópicos, pero podría hacer aún más. Por ejemplo, podría facilitar los cambios necesarios en el bosque mediante un enfoque renovado de capacitación en todos los aspectos de la ordenación y extracción forestal. Podría alentar un enfoque sostenible de ordenación forestal contribuyendo al desarrollo de los procesos de transformación secundaria en los países. Podría asimismo trabajar más activamente en la concientización del público sobre los bosques tropicales y la contribución positiva que potencialmente podría hacer el comercio de las maderas tropicales. Podría también desempeñar un papel más activo en la certificación. Y podría fortalecer los esfuerzos orientados a mejorar los datos sobre el comercio.

El Consejo probablemente continúe, en su próximo período de sesiones de noviembre, el debate sobre cómo debería la OIMT abordar todos estos temas. Las primeras medidas posibles podrían ser una redefinición del objetivo del año 2000 y el establecimiento de metas alcanzables en el mediano plazo. Los logros alcanzados hasta la fecha, sin duda, servirán de estímulo a los miembros para planificar las medidas futuras de la Organización.

Alastair Sarre
Editor



¿Facilitarán las iniciativas internacionales como el objetivo del año 2000 un mejoramiento más directo de las condiciones de vida de comunidades tales como la de estos colonos en la Amazonia peruana? Fotografía: C. Prebble

En este número:

- ◆ Evaluación del objetivo del año 2000
- ◆ Nuevo foro sobre bosques
- ◆ La cadena de custodia en Fiji
- ◆ Un proyecto de la OIMT en Pando

El Director Ejecutivo realiza una gira por Africa Occidental

El Dr. Sobral visitó recientemente tres países miembros de la OIMT en Africa para reunirse con funcionarios del gobierno e inspeccionar los proyectos financiados por la Organización en esa región



El Dr. Sobral saluda a los pobladores de una comunidad cercana al Bosque Nacional de So'ó Lala en Camerún. *Fotografía: ONADEF*

US\$400.000, financiado por la OIMT con el fin de elaborar tablas volumétricas sobre los bosques naturales y plantaciones de cuatro de las regiones biogeográficas del país.

En Ghana, el Dr. Sobral se reunió con la Honorable Dra. Christina Amoako-Nuama, Ministro de Tierras y Bosques, con el fin de discutir varios temas de prioridad en la agenda forestal internacional, específicamente los relacionados con la OIMT. Visitó asimismo el Instituto de Investigación Forestal de Ghana (FORIG) en Kumasi, donde los científicos locales le presentaron información sobre una amplia gama de actividades de investigación, inclusive las que se están llevando a cabo a través de dos proyectos de la OIMT. Durante su visita, el Dr. Sobral, en presencia del Dr. Joseph Cobbinah, Director del FORIG, inauguró oficialmente el laboratorio biotecnológico establecido mediante el proyecto PD 3/95 Rev.2 (F) de la OIMT.

Si bien el Dr. Sobral tuvo un calendario muy atareado durante su visita a Camerún, sus actividades en sus tres días de estadía en ese país se vieron facilitadas por el organismo forestal nacional, ONADEF, y su Director General, el Sr. Jean-Williams Sollo. El Dr. Sobral se reunió con el Primer Ministro Peter Mafany Musonge para informarle acerca de un proyecto de la OIMT y la función de la Organización en la elaboración de políticas forestales. Durante sus conversaciones, el Primer Ministro planteó la posibilidad de que la OIMT participara en el establecimiento de reservas transfronterizas de conservación en la frontera de Camerún con Gabón y Congo. Malasia e Indonesia

Continúa ➡

Indice

El Director Ejecutivo realiza una gira por Africa Occidental	2
Reservas transfronterizas reciben un refuerzo de US\$2 millones	3
La OIMT recibe los resultados de su evaluación	5
El IFF recomienda un nuevo foro	7
Certificación forestal: El camino de Fiji hacia la cadena de custodia	9
Un marco de ordenación de recursos naturales para Palawan	12
El potencial de Pando	13
Actualidad comercial	16-19
Tendencias del mercado	16
La OIMT publica las últimas estadísticas sobre el comercio de maderas	18

Crónicas regulares

Perfil nacional: Alemania	20
Perfil institucional	21
Informe sobre una beca	22
Por el mundo de las conferencias	24
Tópicos de los trópicos	27
Actualidad literaria	28
Carta al editor	29
Tablero de anuncios	30
Calendario de cursos	31
Calendario forestal	32

Reservas transfronterizas reciben un refuerzo de US\$2 millones

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales celebró recientemente su XXVIII período de sesiones

Una reserva de conservación en la Cordillera del Cóndor, situada en la frontera entre Perú y Ecuador, recibirá 1,4 millones de dólares para establecer un modelo participativo de gestión ambiental en la región.

Este fue uno de los resultados del vigésimo octavo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, que tuvo lugar en Lima, Perú, del 24 al 30 de mayo de este año. Otra reserva transfronteriza, entre Tailandia, Camboya y Laos, recibirá US\$630.000, mientras que en una concesión forestal adyacente al Parque



El Dr. Sobral se dirige al Consejo en presencia de su Presidente, el Sr. Rae-Kwon Chung (izquierda), y del Ministro de Bosques y Cultivos de Plantación de Indonesia, S.E. el Dr. Nur Mahmudi Ismail (derecha). *Fotografía: C. Mayura*

Nacional Nouabale-Ndoki, en la República del Congo, se fomentará la conservación de la biodiversidad a través de un proyecto de un millón de dólares.

El Consejo se reúne cada seis meses para discutir su programa de proyectos y elaborar

políticas forestales a nivel intergubernamental. Asistieron a este período de sesiones alrededor de 220 participantes en representación de 43 países, la Unión Europea y aproximadamente 40 organizaciones no gubernamentales dedicadas al medio ambiente y el comercio. La OIMT

Continúa ➔

fueron pioneros en el concepto de las reservas transfronterizas con largos proyectos de la OIMT en Borneo, mientras que otros países, como Tailandia y Camboya y Perú y Ecuador también han estado investigando esta idea (ver el artículo en esta misma página). El Dr. Sobral expresó su satisfacción por el interés demostrado por Camerún y se comprometió a informar al Consejo de la OIMT al respecto.

El Primer Ministro expresó asimismo un profundo interés en el concepto de establecer un centro de capacitación sobre técnicas de extracción de impacto reducido patrocinado por la OIMT. El Dr. Sobral ya había planteado esta posibilidad durante el vigésimo séptimo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y a través de esta revista (ver *AFT* 7/4). El Sr. Musonge propuso además que la OIMT participara en la reestructuración que está teniendo lugar en el Centro de Promoción de Maderas de Camerún.

El Dr. Sobral tuvo también una reunión con el Sr. Sylvestre Naah Ondoua, Ministro del Medio Ambiente y Bosques, durante la cual ambos firmaron un acuerdo para la segunda fase de un proyecto de la OIMT de 1,3 millones de dólares que se está ejecutando en el Bosque de Si-Kop. El objetivo de este proyecto es fomentar el manejo, la participación comunitaria y el uso sostenible en el bosque y zonas aledañas.

El Dr. Sobral tuvo la oportunidad de visitar un proyecto piloto de ordenación sostenible en el Bosque Nacional de So'o Lala, en Camerún. Allí se reunió con el personal del proyecto y discutió las actividades del mismo con los pobladores locales. Quedó especialmente impactado con el grado de participación de la población local en los procesos decisivos. Por ejemplo, la comunidad ha participado activamente en la selección de contratistas para llevar a cabo las operaciones de aprovechamiento en el Bosque Nacional y

compartirá los ingresos generados. Esto, a su vez, estimulará un mayor apoyo local para la ordenación forestal sostenible. Asimismo, el proyecto está introduciendo sistemas agroforestales y otras prácticas agrícolas con el fin de producir alimentos y generar ingresos para las 10.000 familias que viven en la zona del proyecto, así como reducir las invasiones en el bosque natural. ■

El Ministro de Indonesia propone una nueva reserva transfronteriza

La OIMT está contribuyendo a la elaboración de una propuesta para establecer una segunda reserva transfronteriza entre Indonesia y Malasia. Esta colaboración surge como resultado de una visita realizada en marzo por el Ministro de Bosques y Cultivos de Plantación de Indonesia, S.E. el Dr. Nur Mahmudi Ismail, a la sede de la OIMT.

En una reunión con el Dr. Sobral, Director Ejecutivo de la OIMT, el Dr. Nur Mahmudi solicitó ayuda a la Organización para elaborar una propuesta de proyecto con el fin de presentarla a la consideración del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. La propuesta consistiría en el establecimiento de una reserva de conservación en Kalimantan

Oriental con una superficie de alrededor de 1,3 millones de hectáreas. La zona es lindera con una reserva similar del estado de Sabah en Malasia y los dos países ya han mantenido conversaciones preliminares sobre el establecimiento de una reserva transfronteriza semejante a la Reserva Natural Lanjak Entimau/Betung Kerihun entre Sarawak e Indonesia.

El Dr. Nur Mahmudi también planteó la posibilidad de adjudicar una extensa área del bosque intervenido de Kalimantan a la OIMT para su uso como bosque de demostración. Entre otras cosas, este bosque modelo podría servir como un centro de capacitación sobre técnicas de extracción de impacto reducido y rehabilitación forestal.

actualmente tiene alrededor de 150 proyectos en ejecución, que ascienden a un valor de unos cien millones de dólares. En este período de sesiones, se comprometieron otros 7,5 millones de dólares para financiar aproximadamente veinte nuevos proyectos y actividades.

El objetivo del año 2000

Asimismo, en este período de sesiones, el Consejo examinó un informe sobre el progreso alcanzado por sus países miembros en el logro del denominado Objetivo del Año 2000 (ver páginas 5 y 6). Conforme a este objetivo, para el año 2000, todas las maderas tropicales comercializadas a nivel internacional deberían provenir de bosques bajo ordenación sostenible. En el informe, se estableció que pese a la falta de recursos, los países miembros habían alcanzado progresos significativos. No obstante, el objetivo no se logró dentro del plazo estipulado y aún queda mucho por hacer.

El Consejo reafirmó “su compromiso total para avanzar lo antes posible hacia el objetivo de lograr exportaciones de maderas tropicales y productos de madera provenientes de fuentes bajo ordenación sostenible”. Sin embargo, pese a un debate considerable, el Consejo no pudo llegar a un acuerdo sobre muchos de los aspectos de fondo relacionados con la aceleración del progreso hacia este objetivo. Entre ellos, se incluían propuestas para el desarrollo de un marco exhaustivo y manuales prácticos sobre todos los aspectos pertinentes de la ordenación sostenible de los bosques tropicales, un marco para actividades estratégicas de comunicación y divulgación, la certificación forestal, y la función de la OIMT en la agenda internacional relacionada con los bosques y productos forestales. Se decidió continuar el debate en el próximo período de sesiones del

Consejo, a celebrarse en Yokohama, Japón, en noviembre de este año.

Se alienta la participación de la sociedad civil

El Consejo tomó medidas para alentar aún más la participación activa de la sociedad civil distribuyendo ampliamente los documentos de la OIMT. Además, se invitó a los representantes del comercio y la industria y las organizaciones ambientalistas a establecer grupos asesores de participación abierta para contribuir al trabajo del Consejo.

Marco para sistemas de auditoría forestal

El Consejo reconoció la importancia de ayudar a los países a generar recursos financieros para permitir la ejecución de la ordenación forestal sostenible. Asimismo, se reconoció la tendencia creciente del mercado en favor de la madera certificada y la necesidad de fomentar y facilitar iniciativas de los miembros orientadas a aplicar los criterios e indicadores de la OIMT y a desarrollar su capacidad para evaluar la ordenación forestal sostenible. Por lo tanto, el Consejo decidió formular directrices para establecer “los componentes básicos de un marco de sistemas adecuados de auditoría para la ordenación forestal sostenible”. Se autorizó al Director Ejecutivo a contratar a dos consultores con el fin de preparar un documento de trabajo para someterlo a la consideración de un grupo de expertos. Este grupo, a su vez, presentará un informe con sus conclusiones en el vigésimo noveno período de sesiones del Consejo.

Más evaluaciones ex-post

El Consejo decidió aumentar la evaluación ex-post de los proyectos de la OIMT, lo que conducirá

a mejoras en el diseño y la ejecución de proyectos en el futuro. El Consejo solicitó a los Comités de Repoblación y Ordenación Forestales, Información Económica e Información sobre el Mercado, Industrias Forestales, y Finanzas y Administración, que consideren los candidatos para evaluaciones ex-post entre todos los proyectos o grupos de proyectos que cumplan con los siguientes criterios:

- un presupuesto de la OIMT para cada proyecto o grupo de proyectos superior a US\$400.000;
- la posibilidad de obtener beneficios evidentes con la evaluación de los hechos, logros y dificultades observados durante la ejecución del proyecto o su finalización;
- el potencial para una aplicación más amplia de las experiencias adquiridas; y
- otros factores que los Comités consideren apropiados.

El Consejo autorizó al Director Ejecutivo a procurar el consentimiento de los donantes para crear una reserva separada de fondos dentro de cada Comité con el fin de financiar las evaluaciones ex-post, utilizando los fondos sobrantes de las actividades de control y evaluación de la OIMT. Los fondos se transferirán a las subcuentas de recursos combinados de proyectos terminados, auditados y cerrados.

Prórroga del CIMT de 1994

El Consejo decidió prorrogar el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales, que rige el funcionamiento de la Organización, por un período de tres años, hasta fines del 2003. Esta prórroga está sujeta a la confirmación de aquellos miembros que necesitan tiempo para finalizar sus procedimientos jurídicos internos. ■

Indonesia anuncia la redistribución de ingresos forestales

El Gobierno de Indonesia recientemente anunció un nuevo enfoque para mejorar la capacidad institucional orientada a la ordenación forestal sostenible.

En su discurso ante el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, durante el período de sesiones de mayo del 2000, el Ministro de Bosques y Cultivos de Plantación de Indonesia, Dr. Nur Mahmudi Isma'il, anunció el establecimiento de una empresa estatal autónoma para redistribuir los ingresos forestales entre el gobierno local y las comunidades. Informó que el gobierno central retendría el 30 por ciento de los ingresos, mientras que el restante 70 por ciento se distribuiría entre los gobiernos provinciales (30 por ciento), autoridades de

distrito (30 por ciento) y programas de desarrollo para las comunidades locales (diez por ciento).

“En consecuencia, este organismo permitirá a la gente asumir una mayor participación y un mayor compromiso en relación con la conservación, además de contar con un mecanismo más amplio de control”, afirmó el Dr. Isma'il. Esto, a su vez, ayudará a reducir el problema de la tala ilegal, que actualmente es un problema importante que afecta la ordenación forestal sostenible del país. Asimismo, se están considerando otras medidas, como el fortalecimiento de recursos humanos adecuados.

El Dr. Isma'il exhortó a la OIMT a complementar los esfuerzos de Indonesia en este campo.

“Si bien consideramos que para combatir la tala ilegal debemos basarnos sobre todo en nuestros

propios esfuerzos nacionales, la OIMT puede, no obstante, tomar medidas para desalentar el ingreso de la madera ilegal en el mercado internacional”, afirmó. “Este delito forestal es totalmente contraproducente para todos los esfuerzos invertidos en la promoción de la ordenación forestal sostenible y el objetivo del año 2000.”

El Dr. Isma'il informó que en los próximos cinco años se reduciría la producción de madera de los bosques naturales, lo que se compensaría en parte con el desarrollo acelerado de plantaciones forestales. Además, indicó que las industrias de transformación de maderas con importantes acreencias no redituables deberían reducir su capacidad o serían cerradas.

La OIMT recibe los resultados de su evaluación

A través de un estudio encomendado por la OIMT se evaluó el progreso alcanzado en el logro del Objetivo del Año 2000

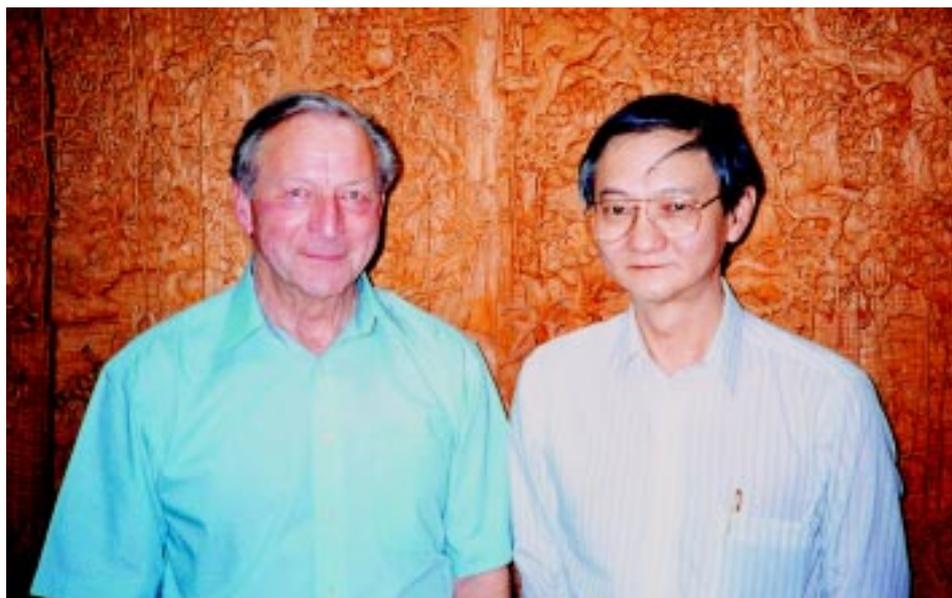
Los países de la OIMT han realizado considerables esfuerzos para lograr el Objetivo del Año 2000 y ahora tenemos una mejor idea de lo que aún queda por hacer.

Este es el mensaje de la *Evaluación del progreso alcanzado en el logro del Objetivo del Año 2000*, un informe preparado por el Dr. Duncan Poore y el Sr. Thang Hooi Chiew y estudiado por el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales el pasado mes de mayo. Sobre la base de la información presentada por los países miembros, el informe señala que se ha realizado un progreso considerable e incluye una diversidad de recomendaciones para acelerar el trabajo de la OIMT y sus miembros con el fin de lograr totalmente este objetivo.

La OIMT se fijó el objetivo del año 2000 cuando el Consejo decidió que “el total de las exportaciones de productos de madera tropical para el año 2000 debería provenir de bosques bajo ordenación sostenible”. Esto tuvo lugar después de la publicación de un informe en 1989, *No timber without trees (No habrá madera sin árboles)*, coordinado también por el Dr. Poore, que reveló que en 1988 había menos de un millón de hectáreas de bosques tropicales sometidos a sistemas de ordenación forestal “sostenible” para la producción de madera. En 1991, el

Consejo reafirmó su compromiso con el objetivo del año 2000 cuando lo definió como la “estrategia mediante la cual, a través de la cooperación internacional y políticas y programas nacionales, los miembros de la OIMT podrán avanzar hacia el logro de la ordenación sostenible de los bosques tropicales y el comercio de madera tropical de recursos bajo ordenación sostenible para el año 2000”. En 1995, se llevó a cabo una evaluación intermedia del progreso alcanzado hasta la fecha.

¿Qué hemos logrado en esta última década? En su vigésimo sexto período de sesiones, celebrado en Chiang Mai (mayo de 1999), el Consejo solicitó



El Dr. Duncan Poore y el Sr. Thang Hooi Chiew, autores del informe sobre la “Evaluación del progreso alcanzado en el logro del Objetivo del Año 2000”, en la sede de la OIMT. Fotografía: A. Sarre

al Director Ejecutivo que contratara a dos consultores para preparar un informe analítico sobre el progreso alcanzado por los países miembros en el logro del objetivo del año 2000 sobre la base de los informes presentados por los miembros y otra información pertinente. El Consejo dio seguimiento a esta solicitud en su vigésimo séptimo período de sesiones, celebrado en Yokohama (noviembre de 1999), cuando se autorizó al Director Ejecutivo a contratar a otros consultores para presentar informes analíticos del progreso alcanzado en cada región productora con el fin de contribuir a la tarea de los dos consultores principales.

“Es posible afirmar que se ha alcanzado un avance significativo en la reforma de leyes y políticas en casi todos los países productores de los tres continentes”.

avance significativo en la reforma de leyes y políticas en casi todos los países productores de los tres continentes”.

Asimismo, los autores observaron que esta reforma se acompañó en muchos países con una reorganización administrativa y una reestructuración de ministerios y dependencias gubernamentales. Esto en muchos casos incluyó el establecimiento de ministerios a cargo del medio ambiente, la racionalización de responsabilidades y el tratamiento de la ordenación forestal sostenible en el contexto más amplio del ordenamiento territorial a nivel nacional. Asimismo, se han

En su informe, Poore y Thang señalan que se ha logrado “un progreso muy considerable con respecto a la situación registrada en 1988 o en la evaluación intermedia. ... Es posible afirmar que se ha alcanzado un

aplicado medidas para delegar la responsabilidad de la ejecución en las autoridades regionales o locales.

Poore y Thang señalan en su informe que “en la mayoría de los países se ha avanzado considerablemente en relación con el establecimiento de una zona forestal permanente”. Esto tuvo lugar principalmente en tierras fiscales, pero en tierras de propiedad privada también se ha logrado el mismo fin “dando una mayor seguridad de tenencia con incentivos financieros y, en algunos casos, con legislación”. Con un mayor grado de consulta con las comunidades locales “se está teniendo algún efecto con respecto al apoyo local para la ordenación forestal sostenible y la reducción de las invasiones y daños en el bosque”. No obstante, “la tala y caza ilegales” siguen siendo un problema en muchos países.

Muchos países productores han indicado “un aumento considerable y positivo en las tierras forestales dedicadas a la conservación, la protección de suelos y aguas y otros servicios ambientales” como parte de sus zonas forestales permanentes. Muchos países han adoptado también enfoques innovadores para compatibilizar las actividades de protección con los intereses de la población local. Sin embargo, según Poore y Thang, muchas de las áreas protegidas aún no están manejadas adecuadamente.

Los autores observan asimismo una tendencia alentadora en muchos países para producir mayores exportaciones de productos de valor agregado y ampliar la industria de transformación secundaria y terciaria de maderas. Si bien todos los países consumidores indicaron una reducción o una disminución gradual de sus aranceles de

importación para maderas y productos de madera, varios de ellos aún aplican aranceles e impuestos más altos para los productos procesados. Según Poore y Thang, “esto no ayuda a los países miembros productores que están haciendo esfuerzos por desarrollar sus industrias secundarias y terciarias”.

Pese a los progresos observados en la mayoría de los países y los esfuerzos realizados por establecer nuevas estrategias de ordenación forestal sostenible, “aún no existen pruebas contundentes de que estas estrategias se están aplicando”. La mayoría de los países citaron en sus informes la falta de personal capacitado y fondos como las principales razones de este problema. Según Poore y Thang, la impresión es que “existe la voluntad de actuar (pero) faltan los medios”.

Los súper seis

Los consultores encontraron que seis países parecen tener “algunos de sus bosques bajo ordenación sostenible a nivel de la unidad de ordenación forestal para lograr el objetivo del año 2000”. Sin embargo, todos ellos aún tienen problemas con la “ejecución total en el bosque”. A continuación se describe la situación en estos seis países.

Camerún ha definido una zona forestal permanente, “se están haciendo gestiones” para respetar los intereses de los pueblos locales, y se ha instaurado un plan de manejo obligatorio. A fin de asegurar la ordenación forestal sostenible, “es preciso fortalecer” los conocimientos sobre el crecimiento y rendimiento de las principales especies forestales y su potencial de regeneración.

En **Ghana** se ha establecido y asegurado una zona forestal permanente; en los planes de manejo, “que se van a reforzar”, se incluyen especificaciones para la ordenación forestal sostenible; se han establecido una serie de incentivos para la ordenación forestal sostenible y se han adoptado medidas para la reinversión de una porción de las ganancias en el manejo de bosques; se está desarrollando un proceso para la certificación forestal; y la rentabilidad de la industria aumentó con la transformación terciaria. “Las perspectivas son buenas, pero aún es preciso concretarlas.”

Guyana tiene una zona forestal permanente segura; las concesiones forestales se otorgan bajo “condiciones estrictas” y mediante un proceso que incluye un plan de manejo, una evaluación del impacto ambiental y un plan de gestión ambiental. “Aún se debe confirmar el nivel de ejecución.”

En **Indonesia**; “se han establecido todos los componentes clave de la ordenación forestal sostenible”. Estos incluyen una zona forestal

permanente segura basada en las prioridades de uso de tierras identificadas mediante procesos consultivos a nivel local, y se han institucionalizado normas forestales nacionales, un organismo de certificación y actividades de apoyo. “Aún es preciso abordar” una aplicación más amplia de las prácticas de ordenación forestal sostenible en la zona forestal permanente, con el apoyo de una mayor capacidad de ejecución.

Malasia tiene una zona forestal permanente demarcada, complementada con redes correctamente manejadas de áreas de protección estricta y reservas de selva virgen. La silvicultura cuenta con suficiente financiación y con el apoyo de un conocimiento creciente de la dinámica forestal. Se aplican planes de manejo y se cumplen los niveles de posibilidad de corta anual. Es preciso asegurar “una mayor participación de las partes interesadas”, pero el país “cuenta con una estrategia clara hacia el logro del objetivo del año 2000”.

“La OIMT probablemente haya hecho más en sus quince años de vida que ninguna otra organización para promover el concepto de la ordenación sostenible de los bosques tropicales”.

Myanmar tiene una zona forestal permanente “manejada conforme a planes de trabajo aprobados”. Se han formulado criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible, se han establecido dos áreas de demostración y se han adoptado medidas clave para desarrollar un sistema de certificación. “Se debe hacer más hincapié en la ordenación forestal sostenible de los recursos de maderas duras diferentes de la teca y la provisión de asistencia técnica específica.”

La función de la OIMT

Una de las tareas de los consultores era determinar la posible contribución de la OIMT a fin de aumentar la capacidad de los países miembros para cumplir con el objetivo del año 2000. Poore y Thang concluyen que “la OIMT probablemente haya hecho más en sus quince años de vida que ninguna otra organización para promover el concepto de la ordenación sostenible de los bosques tropicales”. Enumeran una serie de casos exitosos: por ejemplo, el estudio de 1988 mencionado anteriormente fue muy importante para alertar a las autoridades forestales, el comercio y el público en general sobre el estado alarmante de la ordenación oficial de los bosques tropicales. La

OIMT siguió este informe “con una secuencia lógica de medidas”, inclusive un plan de acción para la Organización, una serie de directrices sobre ordenación forestal y diversas actividades relacionadas con incentivos. Poore y Thang señalan que la OIMT fue también pionera en la formulación de criterios e indicadores y en la noción de la contabilidad de los recursos forestales.

Sin embargo, frente a todos estos éxitos se observaron una serie de oportunidades perdidas. Por ejemplo, el primer conjunto de criterios e indicadores “fueron una versión diluida de los criterios e indicadores propuestos por los consultores en ese momento. Si se hubiera aceptado una versión más definida, se podría haber alcanzado un progreso más rápido”. Poore y Thang critican también a la OIMT por no haberse dedicado más a la certificación de maderas y bosques y por no divulgar sus logros y ayudar a los países productores a divulgar los suyos.

Medidas futuras

Poore y Thang hacen una serie de recomendaciones para mejorar el trabajo de la OIMT con el fin de ayudar a los países miembros a cumplir con el objetivo del año 2000. La tarea se ha iniciado, pero aún falta mucho para concluirla. En la opinión de los autores, la primera medida es revitalizar el objetivo. “El objetivo del año 2000 fue un concepto estimulador que se ha dejado languidecer. Necesita reinterpretarse como un movimiento creciente y poderoso en todos los países con bosques e industrias forestales para mejorar la ordenación de sus bosques.” En su vigésimo octavo período de sesiones, celebrado el pasado mes de mayo, el Consejo inició este proceso reafirmando su total compromiso para avanzar lo antes posible hacia el objetivo de lograr exportaciones de maderas tropicales y productos de madera provenientes de fuentes bajo ordenación sostenible. El Consejo continuará el debate sobre este tema en su vigésimo noveno período de sesiones, a celebrarse en noviembre de este año. ■

El IFF recomienda un nuevo foro

El Foro Intergubernamental sobre Bosques presentó su informe final a las Naciones Unidas

La OIMT participó tanto en el proceso del IPF como en el del IFF, especialmente en relación con el llamado Elemento II B del Programa del IFF: Comercio y Medio Ambiente. En su última reunión, el IFF concluyó, entre otras cosas, que “la adopción de unas políticas que se refuercen mutuamente en materia de comercio y medio ambiente puede promover de manera eficaz la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques de todo tipo”. Asimismo, encontró que la liberalización del comercio “incrementa el valor de los recursos y tiene el potencial de promover el desarrollo económico, contribuir a mitigar la pobreza y reducir la degradación del medio ambiente, siempre que vaya acompañada de políticas ambientales y sociales idóneas”. En su propuesta de acción para este elemento del programa, el IFF:

- “a) instó a los países ... a promover el comercio de productos y servicios maderables y no maderables procedentes de bosques sujetos a ordenación sostenible, y a aplicar políticas y medidas evitando, en particular, las políticas que tienen efectos adversos sobre el comercio o sobre la ordenación sostenible de los bosques;
- b) instó a los países, las organizaciones internacionales ... y otras partes interesadas a seguir colaborando, según procediera, a fin de establecer sistemas voluntarios de certificación o etiquetado ... con miras a mejorar su comparabilidad a nivel internacional y a examinar su equivalencia ... y a garantizar una adecuada transparencia y no discriminación en la concepción y utilización de dichos

sistemas, y que sean compatibles con las obligaciones internacionales de modo de fomentar la ordenación sostenible de los bosques y no dar lugar a obstáculos injustificados del acceso a los mercados;

- c) instó a los países a llevar a cabo un análisis de las consecuencias de la internalización del costo total sobre la ordenación de los bosques y el desarrollo económico y a aplicar estrategias de internalización del costo total de los productos y servicios forestales y de sus sustitutos;
- d) pidió a los países, las organizaciones internacionales y otras partes interesadas que siguieran trabajando en el análisis de las consecuencias ambientales para el ciclo biológico completo de los productos forestales y sus sustitutos;
- e) hizo un llamamiento a todas las partes interesadas para que tomaran medidas encaminadas a mejorar la transparencia de los mercados, teniendo en cuenta la función del sector privado, a fin de promover una elección responsable por parte de los productores y los consumidores en la oferta y la demanda de productos forestales, servicios forestales y sus sustitutos;
- f) exhortó a los países a estudiar la posibilidad de adoptar medidas idóneas en el plano nacional y de promover la cooperación internacional a fin de reducir el comercio ilegal de productos forestales maderables y no maderables, incluidos los recursos biológicos relacionados con los bosques, con objeto de eliminarlo;

El Foro Intergubernamental sobre Bosques (IFF) se reunió por cuarta y última vez en Nueva York del 31 de enero al 11 de febrero del corriente año. Recomendó establecer un nuevo foro para continuar el diálogo internacional sobre políticas forestales.

El IFF se formó en 1997 en virtud de una decisión adoptada durante un período de sesiones extraordinario de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Su propósito era continuar el proceso del diálogo intergubernamental sobre políticas forestales facilitado previamente por el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Bosques (IPF), que había sido iniciado a su vez por la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (UNCSD) en 1995.

El IFF fue seguido muy de cerca por muchas organizaciones del ámbito forestal, intergubernamentales, nacionales, no gubernamentales y privadas, y sus actividades se desarrollaron en medio de considerables especulaciones de que podría conducir a un convenio mundial sobre bosques. El IFF consideró, de hecho, las ventajas o desventajas de establecer un convenio de ese tipo. Sin embargo, en su última reunión, decidió recomendar que se instituyera un “mecanismo” sobre bosques (ver recuadro).

La UNCSD adopta un nuevo mecanismo internacional sobre bosques

En su octavo período de sesiones, celebrado en abril/mayo de este año, la UNCSD ratificó la recomendación del IFF de adoptar un “mecanismo internacional sobre bosques”. Este mecanismo tendría la forma de un organismo intergubernamental que se denominaría Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (UNFF). Su objetivo sería el siguiente:

“fomentar la ejecución de medidas convenidas a nivel internacional sobre los bosques, en los planos nacional, regional y mundial, a fin de proporcionar un marco mundial coherente, transparente y participativo para la ejecución, coordinación y elaboración de políticas, y realizar las funciones principales, basándose en la Declaración de Río, los Principios Forestales, el capítulo 11 del Programa 21 y los resultados del proceso del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Bosques/Foro Intergubernamental sobre Bosques, de manera coherente y complementaria con los instrumentos

internacionales jurídicamente vinculantes existentes relacionados con los bosques.”

Una de sus funciones sería observar y evaluar los avances en los planos nacional, regional y mundial mediante la presentación de informes de los gobiernos, al igual que de organizaciones, instituciones e instrumentos regionales e internacionales. Sobre la base de esta evaluación, en un plazo de cinco años, “examinaría, con miras a formular una recomendación, los parámetros de un mandato para elaborar un marco jurídico sobre todo tipo de bosques”. Este organismo tendría una pequeña secretaría y estaría basado en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, EE.UU.

La UNCSD envió el informe del IFF al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC), que se reunirá en julio para estudiar, entre otras cosas, el establecimiento del UNFF. Si el ECOSOC ratifica la idea, se la someterá a voto en la Asamblea General de las Naciones Unidas más adelante en el año.

La OIMT recibe el apoyo de empresas japonesas

Dos cadenas minoristas de Japón efectúan contribuciones regulares para financiar el trabajo de proyectos de la OIMT

Quizás no sea muy conocido el hecho de que los proyectos de la OIMT están abiertos a la financiación del sector privado. Una empresa japonesa, Ito-Yokado, ha aprovechado esta oportunidad para respaldar dos proyectos de reforestación con participación comunitaria.

Ito-Yokado es una cadena de supermercados con más de 150 tiendas en todo Japón que venden una gran variedad de productos, inclusive ropa, electrodomésticos, artículos de deporte y comestibles. Parte de su contribución a la OIMT se recaudó a través de un sistema basado en la participación de los clientes mediante el cual la empresa se compromete a donar dinero a la OIMT cada vez que los clientes decidan no utilizar bolsas de plástico al hacer sus compras en las tiendas Ito-Yokado. Asimismo, se recaudaron fondos mediante

la venta de bolsas reciclables. Con la donación de US\$65.000 que dio la empresa a la OIMT a principios de este año, su contribución total hasta la fecha asciende a US\$971.000.

York Mart es otra cadena minorista de Japón y una empresa afiliada a Ito-Yokado (ver recuadro). Si bien es un contribuyente relativamente nuevo de la OIMT, ya ha donado alrededor de US\$174.000, aunque aún no ha adjudicado fondos para ningún proyecto.

El primer proyecto para el cual Ito-Yokado contribuyó fondos tenía como objetivo fomentar la reforestación comunitaria en la provincia peruana de Rioja. Comenzó en 1992 y finalizó en 1994 conforme al plan de trabajo programado. Tenía tres objetivos específicos: establecer plantaciones forestales para demostrar técnicas de reforestación; establecer una fundación para fomentar la reforestación en la provincia de Rioja y la ejecución de un programa participativo de desarrollo forestal; y fortalecer la capacidad institucional para promover la reforestación en la región.

Estos objetivos se alcanzaron en su mayor parte. Se establecieron un total de 282 hectáreas de plantaciones forestales durante los dos años del proyecto, se llevaron a cabo varias actividades de extensión forestal y se formaron dos comités de protección forestal en la región. Desde entonces, el

Consejo Internacional de las Maderas Tropicales aprobó y financió un proyecto de dos fases para ampliar los logros del proyecto anterior. Este nuevo proyecto ya está en marcha.

El segundo proyecto financiado por Ito-Yokado está situado en Filipinas. Su objetivo es desarrollar los recursos de los bosques tropicales mediante un manejo comunitario. Comenzó en 1998 y se basa en un proyecto anterior de la OIMT ejecutado en la Reserva Forestal de la Cuenca de Magat, una importante cuenca del norte de Luzon. El proyecto alienta la reforestación mediante el fortalecimiento de la participación de las comunidades montañas en el manejo de tierras boscosas para la producción de madera y la conservación de la biodiversidad.

El enfoque adoptado por el proyecto comprende la formación de organizaciones comunitarias, que consisten en asociaciones de campesinos orientadas a facilitar el intercambio de información y recursos entre el proyecto y la población local. Por ejemplo, el proyecto está capacitando a las organizaciones comunitarias en temas tales como el desarrollo de sistemas agroforestales, planificación agrícola y teneduría de libros. Se ha establecido un equipo de planificación con el personal del proyecto y representantes de las organizaciones comunitarias.

Asimismo, se han realizado progresos en el terreno, con el establecimiento de 71 hectáreas de nuevas plantaciones, siendo el objetivo 100 hectáreas. Un hecho importante fue el Acuerdo de Manejo Forestal Comunitario otorgado el año pasado a las organizaciones comunitarias locales por el Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales de Filipinas, el organismo ejecutor del proyecto. Esto permite a la población local asegurar el acceso a la tierra y sus recursos y les brinda incentivos para el manejo forestal sostenible, respaldando las iniciativas de reforestación y manejo forestal del proyecto. ■

Ito-Yokado

Tanto la cadena de grandes almacenes Ito-Yokado como York Mart son parte del grupo empresarial Ito-Yokado, que en 1998 tuvo un volumen de ventas de más de ¥5.100.000 (alrededor de 51.000 millones de dólares estadounidenses). El grupo comprende 58 empresas distribuidoras, inclusive Seven Eleven, que solamente en Japón cuenta con más de 7.000 tiendas.

Ito-Yokado comenzó modestamente en 1920 como un negocio de ropa masculina en Tokio. Su fundador, Toshio Yoshikawa, era el tío del actual presidente honorario del grupo Ito-Yokado, Masotoshi Ito. El Sr. Ito visitó Estados

Unidos y Europa en 1961, donde sus observaciones de las industrias de distribución lo llevaron a poner en práctica una estrategia similar de "cadenas" al regresar a Japón. En 1965, la empresa cambió su nombre por Ito-Yokado.

La cadena de grandes almacenes Ito-Yokado tiene una política ambiental bien desarrollada. Ha establecido directrices ambientales y un código de ética ambiental, y está emprendiendo diversas actividades encaminadas a reducir el impacto ambiental de la compañía. Para más información, visite: www.ityokado.iyg.co.jp

- g) instó a los países a elaborar estrategias de ordenación sostenible de los bosques desde una perspectiva de largo plazo a fin de reducir al mínimo los efectos negativos de los cambios en el corto plazo en los mercados, como las recientes crisis financieras regionales;
- h) instó a los países a reconocer la especial importancia de las importaciones de productos forestales para los países con una cobertura boscosa reducida y ecosistemas forestales vulnerables, y para los pequeños Estados insulares en desarrollo, en lo referente a

satisfacer sus necesidades de productos y servicios forestales y ayudarlos a ampliar y rehabilitar su cobertura boscosa."

El Foro debatió asimismo la siguiente propuesta de acción, pero sin poder llegar a un consenso al respecto: "apoyo a los ininterrumpidos esfuerzos de los países y la Organización Mundial del Comercio encaminados a liberalizar el comercio, prestando especial atención a la eliminación de las restricciones comerciales existentes y nuevas que limitan el acceso a los mercados, especialmente de los productos forestales con valor agregado".

Para obtener una copia del informe completo, dirigirse a: <http://www.un.org/esa/sustdev/ecn17iff2000-sprep.htm> ■

Certificación forestal: El camino de Fiji hacia la cadena de custodia

Un proyecto financiado por la OIMT permite al Departamento Forestal de Fiji rastrear la madera desde el bosque hasta el puerto

por Osea Tuinivanua

Deputy Conservator of Forests, Fiji Forestry Department, Fiji

Más del 50 por ciento (940.000 hectáreas) de la superficie terrestre de Fiji está cubierta de bosques, de los cuales el 90 por ciento son naturales. Desde los años cincuenta, el país ha aplicado una estrategia de desarrollo de plantaciones con pino (*Pinus caribea*) y maderas duras, especialmente caoba (*Swietenia macrophylla*), para aliviar la presión ejercida sobre los bosques naturales.

Fiji ha sido autosuficiente en relación con los productos de madera desde mediados de la década del setenta, y los productos forestales ocupan el quinto lugar entre todas las exportaciones del país, con ingresos de exportación del orden de los 62 millones de dólares en 1998. Alrededor de 10.000 hectáreas de bosques nativos se someten cada año a la extracción selectiva, con una producción media de 140.000 m³ para satisfacer la demanda de madera de 20 aserraderos locales.

El Departamento Forestal de Fiji participa en todos los aspectos del manejo de los bosques naturales, desde la extracción, el aserrío de madera y la elaboración avanzada de maderas, hasta la exportación de productos acabados. Entre otras cosas, el Departamento controla que las operaciones forestales cumplan con el Código Nacional de Prácticas de Aprovechamiento Forestal.

Sello de calidad para los productos forestales

Uno de los objetivos a largo plazo del Departamento es aumentar el porcentaje de productos de valor agregado en las exportaciones de Fiji. Parte de la estrategia para lograr este objetivo es asegurar que el mercado internacional y los consumidores identifiquen los productos forestales del país como productos de alta calidad provenientes de bosques correctamente manejados. Para ello, es necesario contar con un sello de calidad y una cadena de custodia certificada.

En 1997, el Departamento Forestal, en colaboración con la Comisión de Geociencia Aplicada del Pacífico Sur (South Pacific Applied Geoscience Commission – SOPAC), puso en práctica el proyecto PD 3/97 Rev.1 (M) con financiación de la OIMT. A través de este proyecto, se elaboró un sistema de control del movimiento de maderas de los bosques naturales para identificar claramente el proceso de la madera desde el punto de origen hasta el punto de exportación. Fiji ha solicitado también la certificación del manejo sostenible de sus bosques conforme a los principios y criterios del Consejo de Gestión Forestal en tres áreas diferentes de las islas principales de Viti Levu y Vanua Levu. Esta estrategia permitirá al país:

- acceder a nuevos mercados para sus productos forestales;
- utilizar especies que antes no se exportaban; y
- agregar valor a los productos forestales producidos en el país mediante niveles avanzados de transformación, que no sólo generarán más ingresos para Fiji sino que además crearán fuentes de empleo en el país.

Sistema de control del proceso maderero

El sistema de control del proceso maderero utiliza una amplia red que enlaza las computadoras de las tres oficinas regionales del Departamento Forestal en el norte, sur y occidente de Fiji. Este sistema permite a las oficinas regionales conectarse con una base de datos central en la sede del Departamento Forestal, que contiene la información necesaria para registrar y rastrear el movimiento de la madera desde el punto de origen y los procesos de transformación hasta el punto de exportación.

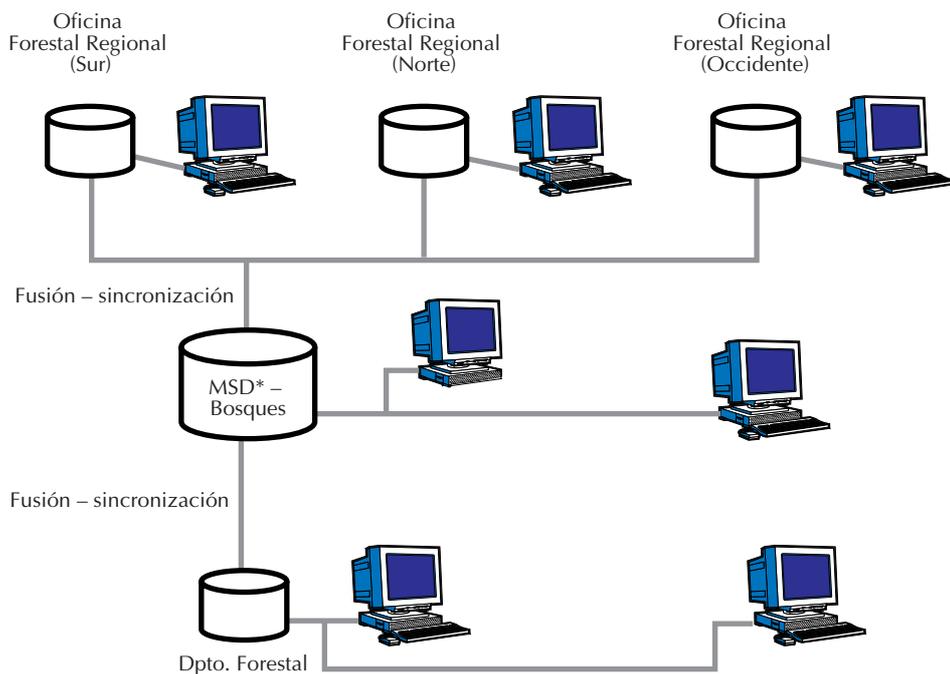
Para que este sistema pueda aplicarse y sustentarse en Fiji, es necesario que sea de bajo costo y de fácil uso y mantenimiento. Se determinó que el sistema necesitaría lo siguiente:

- un equipo de computadoras personales (PC) que pudiesen ser mantenidas por proveedores locales;
- software estándar que pudiese ser desarrollado y mantenido por el Departamento Forestal;
- una interfaz de fácil uso para el ingreso de datos por parte del personal del Departamento Forestal; y
- un robusto sistema de base de datos central que permita la actualización recíproca simultánea (“sincronización”) con las oficinas regionales.

El software escogido para la base de datos es “Microsoft SQL Server”, que permite almacenar las tablas de datos en el servidor central y sincronizar los datos almacenados en las computadoras de las tres oficinas regionales y la sede del Departamento Forestal. Se instalaron líneas telefónicas que permiten el enlace de las PC de las oficinas regionales y el servidor central y la sincronización diaria de las tablas de datos.

La interfaz de fácil uso se desarrolló en Microsoft Access, que es un componente del paquete Microsoft Office '97 Profesional. Las tablas y la interfaz de Microsoft Access están vinculadas al software SQL Server en la PC de cada cliente, permitiendo su sincronización con la base de datos central de SQL Server, según se muestra en el Gráfico 1. La base de datos central

Gráfico 1: Red del sistema de control de trozas



* División de Servicios Administrativos

recibe la información de todos los enlaces de la cadena de procesamiento maderero (Gráfico 2).

La cadena de custodia

El desarrollo del sistema de control del proceso maderero ha permitido al Departamento Forestal supervisar la cadena de custodia desde el punto de origen, donde se talan los árboles en un bosque bajo ordenación sostenible, a través de los procesos de transformación, hasta el punto de exportación.

Punto de origen

Antes de este proyecto y durante las últimas cuatro décadas, las trozas de especies nativas extraídas se podían rastrear hasta los propietarios de los bosques o empresas/organismos propietarios de tierras mediante la cubicación y numeración de trozas llevada a cabo por el personal del Departamento Forestal en los cargaderos. El nuevo sistema utiliza etiquetas plásticas con códigos de barras para identificar las trozas y tocones, colocándolas directamente después de la tala y durante el tronzado en el cargadero. En la actualidad, el Departamento Forestal paga por el costo de colocar las etiquetas en los tocones en el bosque y en las trozas tronzadas en el cargadero. En el futuro, los mismos terratenientes llevarán a cabo el proceso de etiquetado del bosque.

Punto de procesamiento

Fiji cuenta con 22 aserraderos registrados que procesan madera en troza de bosques naturales.

Las trozas se entregan a los aserraderos con los datos registrados en las notificaciones de operaciones madereras y las licencias de extracción. Además, se lleva un registro de las trozas que ingresan en el aserradero y las que llegan al depósito de maderas. El nuevo sistema permite ingresar diariamente en las oficinas regionales los datos de las notificaciones madereras y las licencias de extracción junto con la información de las etiquetas, para actualizar la base de datos central. Esto permite a la oficina central del Departamento Forestal contar con información precisa y actualizada de las materias primas que

“...el sistema de control del proceso maderero ha permitido al Departamento Forestal supervisar la cadena de custodia desde el punto de origen, donde se talan los árboles en un bosque bajo ordenación sostenible, a través de los procesos de transformación, hasta el punto de exportación.”

han ingresado en el aserradero. Además, cada aserradero presenta datos sobre las dimensiones, volúmenes y especies de su producción diaria, permitiendo al Departamento Forestal rastrear la

madera aserrada hasta su punto de origen en el bosque.

Punto de exportación

Para exportar cualquier producto de madera desde Fiji se necesita una licencia del Departamento Forestal. La información de estas licencias de exportación también se almacena en la base de datos central, lo que permite al Departamento rastrear cada producto exportado hasta su punto de origen en el bosque.

Información sobre los mercados de exportación

La amplia red establecida se utiliza asimismo para transferir información desde la sede del Departamento Forestal hasta las oficinas regionales y los aserraderos. Por ejemplo, con el fin de facilitar la comercialización de los productos, se distribuyen quincenalmente los precios del mercado internacional de productos de madera a través del Servicio de Información del Mercado de Maderas Tropicales de la OIMT. Además, el servidor central cuenta con una biblioteca “virtual” que contiene artículos relacionados con la certificación del manejo forestal sostenible y la cadena de custodia. Todos estos artículos se convierten en archivos PDF, para distribuirlos por correo electrónico en archivos anexados más pequeños. Las oficinas regionales y aserraderos pueden también solicitar información de interés a través del e-mail.

Sistema de datos espaciales

Se utilizan los datos provistos por las estaciones remotas para actualizar constantemente la base de datos central. Es posible realizar una búsqueda en esta base de datos para obtener un panorama general del país o datos a nivel de una unidad forestal, que se pueden ver en pantalla o imprimir. Para obtener un rápido panorama de la cantidad y las especies de trozas en los diversos puntos de procesamiento de los distintos lugares, la información se muestra a través de un sistema de información geográfica (SIG) denominado MapInfo. Esto permite obtener imágenes exploratorias tales como fotografías aéreas, imágenes de satélite o mapas pasados por escáner, que se pueden incluir como una imagen de fondo para realzar la visualización de la información.

Las imágenes de MapInfo se pueden enlazar con las bases de datos tabulares como Oracle, Informix o SQL Server, para elaborar productos tales como mapas temáticos, donde los cambios de los datos tabulares se reflejan inmediatamente en el mapa. Por ejemplo, el usuario puede presionar en la pantalla el lugar de un aserradero descrito en uno de los mapas para obtener un gráfico circular indicando los datos de la madera en troza de las

cinco principales especies disponibles en el depósito de maderas. Además, el usuario puede presionar en el centro de un gráfico y le aparecerá una ventana con el registro correspondiente de todos los datos de ese aserradero.

Desarrollo futuro

Dentro del sistema de control, se puede mejorar la velocidad de rastreo descentralizando aún más el ingreso de datos hacia las oficinas de producción maderera. Las oficinas remotas de producción maderera actualizarían las bases de datos en las tres oficinas forestales regionales.

La información actualizada se podría transferir fácilmente a la División de Servicios Administrativos (Management Services Division -MSD) del Departamento Forestal proporcionando a los funcionarios de las oficinas de producción maderera equipos portátiles de sistemas de posicionamiento global (GPS); estos funcionarios podrían entonces recopilar información espacial sobre las áreas de extracción maderera. De este modo, el Departamento Forestal podría seguir el proceso de extracción forestal de forma más pormenorizada.

Otro avance en el control de la extracción forestal sería promover el control de la cobertura boscosa a nivel nacional utilizando imágenes de satélite a una escala de 1:50.000 y el control de las áreas donde tiene lugar la extracción a una escala de 1:10.000. La nueva generación de datos de satélite permitiría el trazado de mapas a intervalos regulares en estos dos niveles y se podría suministrar a los clientes información verificable sobre la situación forestal en Fiji.

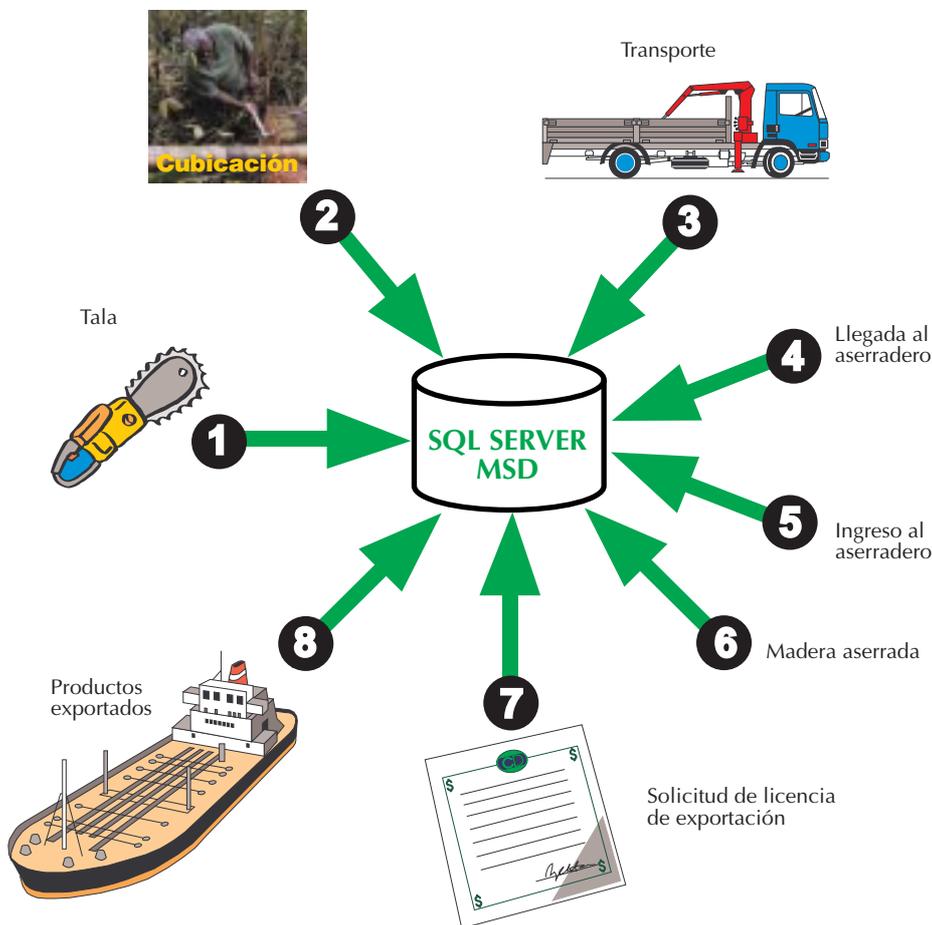
Además de los productos de exportación, se incluirá también en el sistema el consumo local de productos de madera, tales como madera aserrada, chapas, contrachapados y tableros enlistonados. Esto permitirá obtener un mejor panorama del movimiento general de la madera.

Conclusión

La certificación de las operaciones forestales y la cadena de custodia en Fiji ofrecerá a los clientes de todo el mundo una prueba de la gran calidad ecológica de los productos de madera del país. Su reconocimiento en el mercado alentará las inversiones en los procesos de valor agregado, produciendo beneficios económicos para Fiji y

creando fuentes de empleo. Esta certificación no debe limitarse a la madera: el bambú y otros recursos forestales renovables podrían incluirse también si se pudiese establecer un mercado y una cadena de producción adecuados. ■

Gráfico 2: Información recabada para rastrear el movimiento de maderas



Un marco de ordenación de recursos naturales para Palawan

Con el uso de sistemas de información geográfica, se está facilitando la planificación forestal en esta isla filipina

por Rey Ofren

Palawan Tropical Forestry Protection Programme, PO Box 270, Puerto Princesa, Palawan, Filipinas; Email rsofren@hotmail.com

El Plan Ambiental Estratégico es un instrumento legislativo orientado a apoyar y promover los objetivos de desarrollo sostenible de la provincia de Palawan en Filipinas, mediante la conservación, el uso y el desarrollo adecuados de sus recursos naturales. Consiste en un plan integral que abarca la protección y el mejoramiento de los valiosos recursos naturales y ecológicos amenazados de la isla.

Durante la elaboración del plan, se determinó que no sería suficiente instaurar una red de áreas

protegidas para impedir la degradación ambiental, principalmente porque dicha red no contaría con el apoyo de las comunidades locales. En su lugar, se propuso un sistema estructurado de protección y control del desarrollo. Este sistema permitiría evitar la realización de actividades de desarrollo que pudiesen causar un daño irreversible en los recursos naturales de Palawan, inclusive la abundante diversidad biológica de la provincia, o la pérdida de su capacidad productiva.

Un enfoque posible para la adopción de un sistema de este tipo es a través de una red de áreas de importancia ecológica crítica (ECAN). La red ECAN comprende procesos para delimitar y demarcar las diferentes zonas, tanto terrestres como marinas, y la identificación de las actividades y usos de recursos permitidos. El componente terrestre se subdivide en zonas de manejo más pequeñas para una supervisión más eficiente. Estas zonas se describen a continuación y se ilustran en el Gráfico 1.

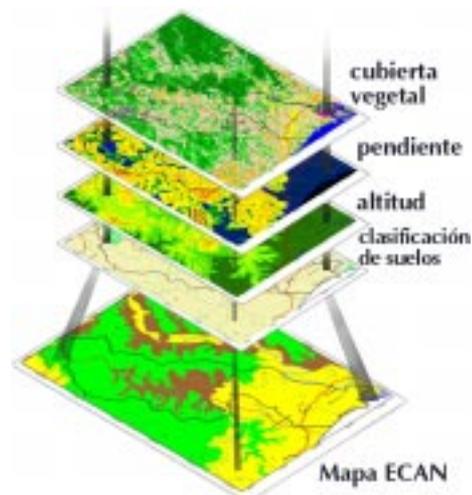
Zona central o área de máxima protección

- Área de protección total y estricta que se mantiene libre de intervenciones humanas. En general, comprende el bosque denso situado en terrenos de pendiente y preferiblemente sobre los 1000 metros de altura;

Zonas de amortiguación

- **Área de uso restringido:** Se permiten un número limitado de actividades no orientadas al consumo, que pueden incluir la recolección de miel silvestre, la extracción de almáciga, actividades recreativas de bajo impacto, e investigación. Esta área rodea la zona central, normalmente a una altitud de 500–1000 metros con pendientes del 36–50 por ciento;

Gráfico 2: Superposición de mapas y combinación de factores en el método de zonificación de ECAN



- **Área de uso controlado:** Se permiten actividades controladas de extracción forestal, tales como la recolección de productos forestales secundarios y operaciones de explotación maderera y minera estrictamente controladas. Esta zona normalmente está situada en terrenos de pendientes del 19–35 por ciento a altitudes de 100–500 metros; y
- **Área de uso tradicional:** Se permiten actividades tales como cultivos en pendientes, reforestación, silvicultura social integrada, plantaciones arbóreas industriales y manejo forestal comunitario. Estas áreas normalmente comprenden matorrales y pastizales situados en terrenos con pendientes superiores al 16 por ciento pero por debajo de los cien metros de altura.

Área de uso múltiple

- Los usos en esta zona incluyen, entre otros, la extracción de madera a través de sistemas de manejo comunitario, pastizales y pasturas, agricultura, infraestructura y desarrollo industrial, acuicultura, recreación, la rehabilitación de islas pequeñas, y educación e investigación en ecosistemas de manglares.

La función del SIG

La asignación de un área determinada dentro de una zona se realiza superponiendo factores biofísicos (p.e. vegetación, pendiente, altitud) y socioeconómicos (p.e. tenencia de tierras, uso de suelos) interrelacionados (ver Gráfico 2). En los regímenes modernos de ordenación de recursos, los sistemas de información geográfica (SIG) pueden cumplir una función importante en la recopilación, el manejo y la presentación de datos espaciales. Por ejemplo, se los puede vincular al

Continúa ➔

Gráfico 1: El componente terrestre de ECAN



El potencial de Pando

Un proyecto de la OIMT intenta establecer la ordenación forestal sostenible en Pando, un departamento boliviano de rápido desarrollo en la Cuenca Amazónica

por Rodolfo Peralta, John Nittler y Darío Eduardo

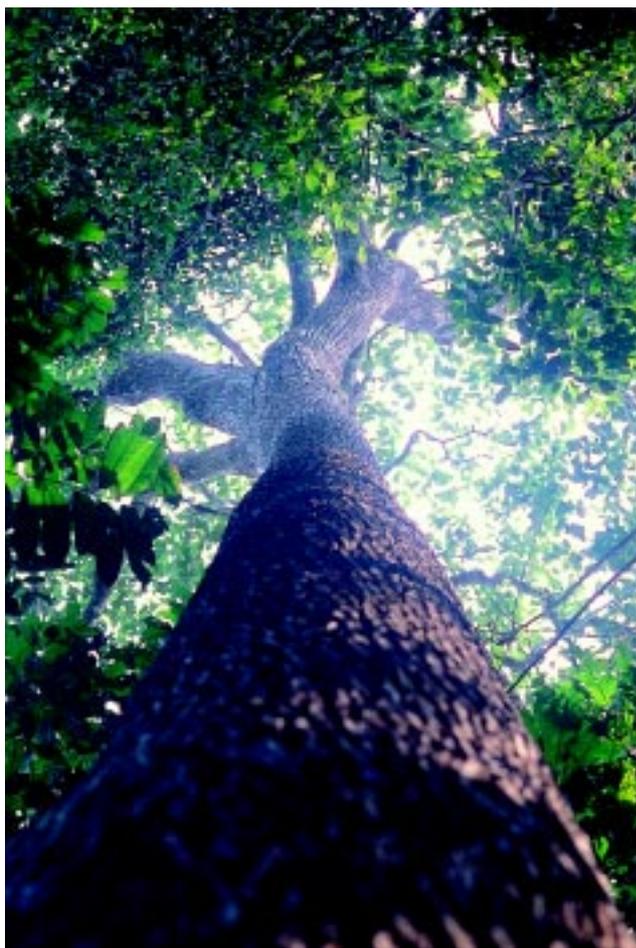
BOLFOR, Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación, Cuarto anillo esq. Av. 2 de Agosto, Casilla 6204, Santa Cruz, Bolivia; Fax 591-3-480 854; Email bolfor@bibosi.scz.entelnet.bo; Web <http://bolfor.chemonics.net>

BOLFOR es un proyecto conjunto de los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos, cuyo objetivo es reducir la degradación de recursos forestales, hídricos y edáficos en los bosques de los llanos bolivianos y proteger su biodiversidad. Su propósito es fortalecer la capacidad institucional del sector forestal público y privado del país.

Desde sus comienzos en 1994, el Proyecto BOLFOR ha contribuido enormemente a la creación de un nuevo modelo forestal en Bolivia. Esto incluye:

- la promulgación de una nueva ley forestal y sus correspondientes reglamentos y normas técnicas;
- el apoyo fundamental del sector forestal formal en el campo del manejo forestal sostenible;
- un considerable incremento del valor agregado y las exportaciones de productos provenientes de bosques manejados; y
- la formación de una institución estatal independiente y apolítica a cargo de la concesión y fiscalización de derechos forestales.

En 1996, el Gobierno de Bolivia, a través del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación, solicitó al Proyecto BOLFOR ampliar sus actividades hacia el Departamento de Pando. Hasta esa fecha, BOLFOR había concentrado sus labores en el Departamento de Santa Cruz. En respuesta a esta solicitud, el proyecto abrió una oficina en la ciudad de Riberalta con el fin de trabajar con



Un imponente árbol de castaña en Pando. Fotografía: BOLFOR

empresas ubicadas en la parte noreste de Pando y el norte del Beni, departamento que limita al oriente con Pando. Las actividades de BOLFOR se centraron en la elaboración de planes de manejo forestal, junto con tres empresas, para la extracción de productos maderables y no maderables, de éstos últimos principalmente la castaña (*Bertholletia excelsa*).

BOLFOR, consciente tanto de la importancia de los bosques de Pando para la conservación de la biodiversidad como de la necesidad de desarrollar la industria forestal del Departamento, decidió

Continúa ➔

sistema de planificación territorial que asigna usos competitivos de la tierra a diferentes áreas según las propiedades inherentes de los suelos.

ECAN comprende un mapa de capacidad de uso de tierras generalizado. A través del SIG, se identifican parcelas homogéneas de tierra y se sugiere una zonificación basada en las directrices de zonificación de ECAN.

Según las normas cartográficas de ECAN, la línea de la cobertura boscosa existente separa las zonas de protección generales (Zona Central, de

Uso Restringido y de Uso Controlado) de aquellas que han sido reservadas para el desarrollo (Zonas de Uso Tradicional y de Uso Múltiple). Dentro de las áreas boscosas, la adjudicación de zonas centrales y de uso restringido y controlado se basa en la pendiente y altura del terreno, aunque cualquier bosque en terreno de pendiente pronunciada se clasifica como Zona Central independientemente de su altitud. Por otro lado, la delimitación de las pendientes por debajo del 16 por ciento establece el límite entre las zonas de uso tradicional y uso múltiple.

El método de zonificación de ECAN forma parte de la estrategia de planificación de la ordenación general de la Provincia. Combina los datos biofísicos y socioeconómicos para producir mapas que se pueden utilizar en el diseño y la enumeración de objetivos y estrategias específicos de desarrollo sostenible. Si bien la Isla de Palawan aún contiene uno de los bosques intactos más extensos de Filipinas, esta planificación de los recursos es vital para evitar la degradación ambiental y el empobrecimiento de la población isleña. ■

elaborar, con la Prefectura de Pando, una serie de propuestas para atraer mayores recursos hacia la región. Este esfuerzo tuvo como resultado la aprobación del Proyecto de Manejo Forestal Sostenible de Pando – PANFOR [Proyecto OIMT PD24/97 Rev.1 (F)] en mayo de 1997 y su correspondiente financiamiento en 1998.

El área de trabajo

El Departamento de Pando, con una superficie de 63.800 km², está situado al Noroeste de Bolivia y limita al Norte y Este con la República del Brasil, al Oeste con la República del Perú y al Sur con los departamentos del Beni y La Paz. El Departamento presenta una topografía de plana a ondulada. Tiene un clima tropical húmedo y su precipitación media anual oscila entre 1.700 y 1.800 mm. El Departamento de Pando comprende la mayor parte de los bosques húmedos de la Amazonia boliviana y representa probablemente la reserva de biodiversidad más extensa del país.

El desarrollo socioeconómico de Pando ha estado ligado históricamente a la extracción de la goma (*Hevea brasiliensis*) y la castaña, y más recientemente al aprovechamiento del palmito nativo (*Euterpe precatoria*) para exportación. Actualmente, Pando cuenta con una población de alrededor de 60.000 habitantes, con cerca de un 50% concentrado en su capital, Cobija, y otros núcleos semi-urbanos, por lo que la densidad efectiva de población en casi la totalidad de su territorio es inferior a 0,5 habitantes/km² (Pacheco, 1998). Por otro lado, la infraestructura vial del Departamento es limitada, sin sobrepasar los 800 km de carreteras y caminos, de los cuales sólo un cinco por ciento son asfaltados. Una de las mayores limitaciones para el desarrollo de Pando ha sido su

lejanía de los puertos para el mercadeo de productos. A pesar de ser extensa, su red fluvial fluye en dirección hacia la Amazonia brasileña y no representa una opción de salida rápida para la producción. Estas circunstancias han favorecido que la cobertura forestal del Departamento se mantenga aún hoy día casi intacta, ocupando más de un 90 por ciento del territorio.

“El Departamento de Pando comprende la mayor parte de los bosques húmedos de la Amazonia boliviana y representa probablemente la reserva de biodiversidad más extensa del país.”

No obstante, el Departamento de Pando está experimentando una creciente expansión agrícola y utilización de sus recursos forestales. Según la Superintendencia Forestal (SF), más de 1,56 millones de hectáreas han sido otorgadas por el gobierno en concesión para el aprovechamiento de la madera. Por otra parte, dos factores provocaron recientemente dificultades económicas para las comunidades locales: la eliminación a mediados de la década de los ochenta, de los subsidios a la goma por parte del mercado brasileño, que produjo la paralización de la industria gomera (Pacheco, 1998) y, más recientemente, con la detención de las exportaciones de palmito nativo hacia Brasil, por problemas de contaminación en el envasado.

Como resultado, tanto los barraqueros (titulares de derechos de usufructo de productos no maderables, principalmente goma y castaña, en un área determinada) como las comunidades campesinas y las poblaciones indígenas están realizando en forma creciente la explotación de los recursos forestales maderables o su sustitución por actividades ganaderas.

“El Proyecto busca hacer una contribución significativa en la formación del marco legal, técnico, institucional y socio-económico requerido en Pando para lograr el manejo sostenible de sus bosques.”

Oportunidad de aprovechamiento sostenible

La Oficina Técnica del Plan de Uso del Suelo del Departamento ha clasificado el 93 por ciento de las tierras de Pando como aptas para la protección y el manejo de bosques. Por lo tanto, excluyendo las áreas naturales protegidas declaradas por ley, el 79 por ciento de las tierras del Departamento (5,06 millones de hectáreas) han sido declaradas como aptas para la extracción sostenible de productos forestales tanto maderables como no maderables (ZONISIG/DHV, 1996). El potencial maderable de estos bosques, en términos del volumen aprovechable, se estima en 26,7 m³/hectárea (SF, 1999). Considerando que el 87 por ciento de este territorio, ó 4,4 millones de hectáreas, podría estar ocupado por bosques altos de producción, el potencial aprovechable del Departamento se puede estimar en aproximadamente 117 millones de metros cúbicos. Estas reservas, bajo un esquema de producción sostenible, podrían generar un volumen anual aprovechable aproximado de 4,7 millones de metros cúbicos de madera en troza dentro de los primeros 20 años y 3,5 millones de metros cúbicos anuales en los subsiguientes ciclos de corta. Este volumen de madera en troza podría generar, a su vez, ingresos brutos superiores a los US\$600 millones¹ anuales por exportaciones de madera aserrada, si se

realizan las inversiones necesarias para el procesamiento industrial de la madera. Al potencial maderable habría que adicionar el ingreso potencial de la producción de castaña, que se estima en US\$70 millones² anuales.

La Ley Forestal 1700 y la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria, promulgadas en 1996, proveen la base legal necesaria para facilitar el aprovechamiento sostenible de este enorme potencial de producción forestal (ver recuadro).

Puntos de importancia fundamental en la nueva legislación forestal

- Concesiones forestales por 40 años, renovables cada cinco y sujetas a auditorías técnicas externas.
- Pago de una patente por la totalidad de la superficie para concesiones forestales en áreas fiscales.
- Pago de un máximo del cinco por ciento de la patente en bosques privados, como incentivo para el manejo forestal por parte de los propietarios.
- Creación de reservas de conservación de la biodiversidad y municipales, e incentivos para facilitar la participación de los actores locales en el manejo forestal.
- Creación de una Superintendencia Forestal apolítica, independiente del Poder Ejecutivo y con presupuesto propio.
- Amplia participación de la ciudadanía y transparencia en el sector.

¹ Este cálculo supone un rendimiento de aserrío del 60 por ciento y un valor FOB de US\$ 230/m³ de madera aserrada.

² Actualmente se exporta castaña por US\$ 30 millones anuales (SIFOR/BOL, CFB, 1999), lo que se considera un 30 por ciento del potencial total. Los planes técnicos de manejo de castaña proponen el aprovechamiento de un 70 por ciento del potencial de las unidades productivas.

El proyecto de manejo forestal sostenible de Pando

El Proyecto PANFOR se creó por medio de un convenio entre la OIMT, el Gobierno de Bolivia, mediante el Vice-Ministerio del Medio Ambiente, Recursos Naturales y Desarrollo Forestal, y la Prefectura del Departamento de Pando, con aportes que globalmente alcanzan los 1,8 millones de dólares, incluyendo la contribución del Proyecto BOLFOR, el cual apoya a PANFOR por medio de un convenio suscrito con la Prefectura de Pando. También le dan soporte a la estructura institucional de PANFOR las universidades locales: la Universidad Amazónica de Pando y la Universidad Técnica del Beni, con las que se han establecido convenios para la cooperación en investigaciones ecológicas y de manejo forestal. La primera etapa del proyecto PANFOR tendrá una duración de dos años. Su sede está en la ciudad de Cobija, con una oficina auxiliar en Riberalta.

El Proyecto busca hacer una contribución significativa en la formación del marco legal, técnico, institucional y socio-económico requerido en Pando para lograr el manejo sostenible de sus bosques, reducir el deterioro ambiental, proteger la biodiversidad y desarrollar la economía local. El entusiasta equipo técnico de PANFOR consta de nueve profesionales, la mayoría forestales, con el apoyo técnico y administrativo del Proyecto BOLFOR.

Fortalecimiento institucional

El plan de acción de PANFOR contempla la centralización de la información básica forestal de Pando y la elaboración de un plan de desarrollo forestal departamental, realizado en coordinación con la Unidad Forestal de la Prefectura y en consulta con los diferentes actores del sector forestal local, con el propósito de que éstos asuman responsabilidades concretas en su implementación. Este plan de desarrollo forestal incluye un programa de investigación aplicada. El plan de acción de PANFOR también comprende la provisión de asistencia técnica a la Superintendencia Forestal en la consolidación del Régimen Forestal de la Nación, además de un fuerte componente de capacitación a empresas forestales, municipios, asociaciones comunales, la Superintendencia Forestal y grupos indígenas.

Apoyo técnico en el manejo forestal

El plan de acción de PANFOR busca implementar proyectos de investigación que cubran las necesidades de información para la toma de decisiones en las gestiones regionales de manejo forestal. Se contempla la producción de manuales técnicos sobre temas relacionados con el manejo forestal sostenible en Pando. También se ofrecerá

apoyo técnico directo en al menos cuatro grupos o empresas que abarquen un área aproximada de 400.000 hectáreas, en aspectos tales como la elaboración de planes de manejo y censos forestales, la instalación de parcelas permanentes de muestreo, la identificación de mercados, la utilización de especies alternativas, y la planificación y ejecución de aprovechamientos forestales controlados, entre otros.

La investigación que se realizará a través de PANFOR estará orientada a mejorar nuestro entendimiento tanto de los aspectos socio-económicos como ecológicos relevantes para lograr un buen manejo forestal que contribuya al desarrollo sostenible de Pando. Se apoyarán estudios centrados en temas considerados prioritarios para apoyar el buen manejo forestal, incluidos los siguientes: estructura y composición del bosque, crecimiento y regeneración de las especies a manejar, niveles de impacto físico aceptables, métodos y técnicas apropiadas de extracción, niveles de impacto ecológico aceptables, potencial de utilización de las especies aptas para manejo, posibilidades de diversificación industrial, y condiciones del entorno social y económico.

Referencias

- Pacheco, P., 1998. *Pando: barraqueros, madereros y conflictos por el uso de los recursos forestales*. En: *Municipios y gestión forestal en el trópico boliviano*. Pablo Pacheco y David Kaimowitz (Eds.). CIFOR / CEDLA / TIERRA / BOLFOR. CID / Plural Editores, La Paz, 489 pp.
- SF 1999. *Potencial de los bosques naturales de Bolivia para producción forestal permanente*. Santa Cruz, Bolivia. 102 pp.
- SIFOR / BOL, CFB, 1999. *Estadísticas de Exportación de Productos Forestales – Gestión 1998*.
- ZONISIG / DHV, 1996. *Plan de Uso del Suelo del Departamento de Pando (PLUS – Pando)*. La Paz: Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente / Prefectura del Departamento de Pando. ■

Los precios de las maderas africanas resistieron la crisis financiera de Asia y siguen teniendo una firme demanda

Por Michael Adams

Secretaría de la OIMT
Yokohama, Japón

Las restricciones impuestas a las exportaciones de madera en troza en Camerún han reducido claramente la disponibilidad de suministros para la exportación de algunas maderas rojas africanas. Pese a ello, los compradores aún parecen poder obtener sus productos y siguen dispuestos a pagar precios más altos por la madera africana. Al parecer, otros países del África Occidental y Central están interviniendo para compensar la reducción de la oferta causada por las restricciones de Camerún a fin de satisfacer el reciente aumento en la demanda de trozas y madera aserrada africanas en Europa. Según algunos informes, es probable que esta demanda siga subiendo.

Los precios están aumentando para la mayoría de las especies y calidades; no obstante, los importadores europeos parecen satisfechos con las tendencias actuales de la demanda de sus propios mercados y con la situación de la oferta. El Cuadro 1 contiene datos sobre la producción y exportación de maderas tropicales de algunos de los productores africanos más importantes. El cuadro muestra que las exportaciones generales de productos procesados de madera aumentaron entre 1998 y 1999 (aunque los volúmenes aún representan una pequeña proporción del comercio mundial de maderas tropicales), mientras que las exportaciones de madera en rollo disminuyeron significativamente.

Efectos de la veda de exportaciones

En Camerún, la exportación de trozas tropicales se ha limitado con la introducción de controles a la exportación de madera rolliza de sipo, sapele e iroko en 1999. Sin embargo, el puerto de Duala sigue con mucho movimiento, ya que es el principal punto de trasbordo de la madera de África. Camerún aún extrae algunas especies para exportación, incluyendo ayous, frake y azobe.

En vista de las restricciones impuestas a los volúmenes extraídos y a las exportaciones de madera

en troza, las empresas de Camerún están intentando aumentar su actividad en África Central. Además, algunas empresas están considerando la posibilidad de ampliar su capacidad de transformación dentro de Camerún, lo cual aumentaría la disponibilidad de madera aserrada de África.

Los últimos informes de Côte d'Ivoire indican una menor disponibilidad de madera en troza después del cambio de gobierno el año pasado. Al parecer, las nuevas políticas están favoreciendo la exportación de café, cacao y algodón, que se consideran más rentables que la madera. Los importadores dicen que prácticamente no hay consignaciones de maderas o productos de madera o, en el mejor de los casos, se está haciendo un progreso muy lento. Aún no se han confirmado los informes acerca de una posible veda de exportación de madera aserrada secada al aire en Côte d'Ivoire.

Estabilización en la República del Congo

Los importadores de la República del Congo informan que la situación política en el país parece estar mejorando. En el sur, la economía local se está recuperando y se están obteniendo un número creciente de pequeños lotes de limba y okoumé de esta región. El gobierno anunció pronósticos alentadores de una tasa de inflación relativamente baja y un crecimiento económico del 6,5 por ciento en términos reales para el año 2000. Uno de los incentivos principales para una firme recuperación es la reanudación del tráfico ferroviario entre el puerto atlántico de Pointe-Noire y Brazzaville.

Aumento en las exportaciones de trozas de Liberia

En Liberia, una reactivación similar del transporte ferroviario de madera en troza llevará a un considerable aumento en las exportaciones de maderas tropicales. Sin embargo, por ahora los analistas dicen que es difícil predecir cuándo se reanudarán las operaciones ferroviarias para el transporte de madera.

No obstante, algunos informes describen mejores condiciones para las exportaciones de trozas. Según algunos actores del mercado, la situación en Liberia se ha estabilizado en tal medida que se han posibilitado nuevamente las exportaciones. Señalan un aumento en la actividad de las empresas de Malasia que operan en el país y sugieren que ya se han enviado algunas consignaciones de madera en troza a Asia y a Europa.

Ghana, que posee una de las industrias de transformación de maderas más avanzadas del África Occidental, está fortaleciendo sus esfuerzos relacionados con la certificación de maderas para ampliar sus oportunidades de exportación. El gobierno

Cuadro 1: Volúmenes de producción y exportación ('000 m³) de maderas tropicales en algunos países asiáticos, 1998 y 1999

País	Producto	Producción		Exportaciones		
		1998	1999	1998	1999	cambio %
Camerún	Trozas	2895	2135	1604	900	-40
	M. aserrada	588	600	353	345	-2
	Chapas	59	53	41	30	-24
	Contrachap.	90	85	41	65	61
República Centroafricana	Trozas	530	600	117	135	15
	M. aserrada	91	119	72	108	50
	Chapas	0	0	0	0	-
República del Congo	Contrachap.	1	2	0	0	-
	Trozas	1056	1191	710	862	21
	M. aserrada	78	120	47	92	95
	Chapas	55	60	46	52	13
Côte d'Ivoire	Contrachap.	2	2	2	2	0
	Trozas	2245	2500	93	70	-25
	M. aserrada	623	600	508	500	-2
	Chapas	274	285	156	157	0
Gabón	Contrachap.	67	70	14	15	1
	Trozas	2100	2200	1679	1800	7
	M. aserrada	90	100	30	60	50
	Chapas	35	40	22	30	36
Ghana	Contrachap.	54	60	11	20	81
	Trozas	1138	1200	0	0	-
	M. aserrada	590	600	253	250	-1
	Chapas	90	115	84	108	29
TOTAL	Contrachap.	71	70	12	10	-16
	Trozas	9964	9826	4203	3767	-10
	M. aserrada	2060	2139	1263	1355	7
	Chapas	513	553	349	377	8
	Contrachap.	285	289	80	112	40

Fuente: OIMT (2000)

planea introducir un sistema de certificación nacional y, al mismo tiempo, está trabajando para asegurar su compatibilidad con otros sistemas a nivel internacional.

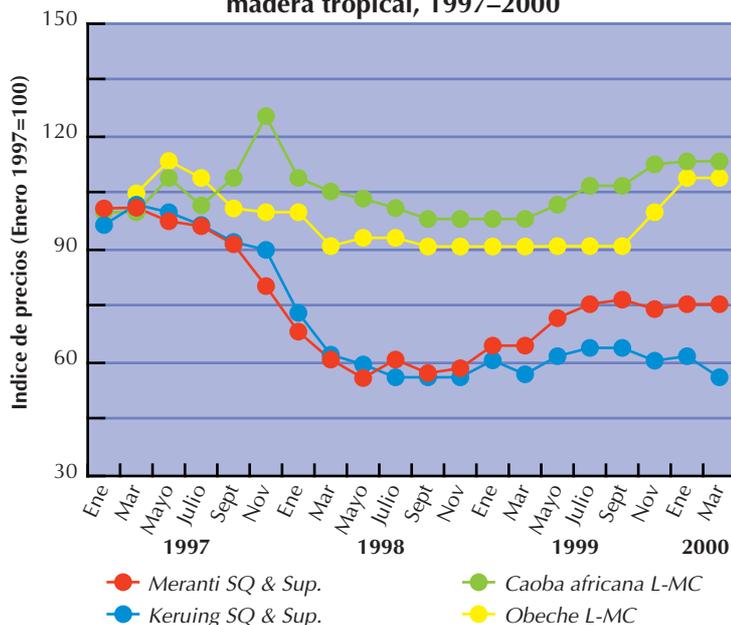
Tendencias de precios de las maderas africanas

Las maderas africanas están experimentando un auge notable y los precios continúan afirmándose. Esto está alentando más a los países que alguna vez fueron importantes exportadores a reincorporarse al comercio.

Precios de las trozas

La crisis económica de Asia tuvo un marcado efecto en los precios de exportación de las maderas del sudeste asiático, pero el impacto en los precios de las exportaciones de maderas africanas fue mucho más moderado. El Gráfico 1 presenta las tendencias de precios de la madera en troza comúnmente comercializada de África y el sudeste asiático. El Gráfico muestra que si bien los precios de las trozas africanas sufrieron una depresión y un estancamiento durante gran parte de 1998, nunca llegaron a disminuir

Gráfico 1: Tendencias de precios de las trozas de madera tropical, 1997–2000



tanto como los precios de las trozas asiáticas, se recuperaron más rápidamente y ahora han superado el nivel alcanzado a principios de 1997. Por otro lado, los precios de las trozas de Asia (por ejemplo, de meranti y keruing) siguen unos 25–40 puntos por debajo de sus niveles de enero de 1997 y aún les falta mucho para alcanzar la recuperación observada en la madera en troza de África.

¿Cuál es la razón? La respuesta radica en los diferentes mercados que abastecen los exportadores africanos y del sudeste asiático. África exporta madera fundamentalmente a Europa y China, donde el impacto de la crisis de 1997 no fue tan profundo y fue más breve que en los mercados japonés, coreano y tailandés, donde operan principalmente los

exportadores del sudeste asiático. La fuerte demanda observada hoy en Europa permite la aceptación de precios más altos para las populares trozas de maderas africanas.

gran diferencia que se muestra en el Gráfico 2 es que la mayoría de los precios de la madera aserrada en las tres regiones tropicales actualmente tienen un nivel más firme que el alcanzado previo a la crisis. El precio de la madera aserrada de meranti, en particular, sufrió un corte brutal en el período inmediatamente posterior a la crisis, pero incluso éste ha recuperado gran parte del terreno perdido. Cabe destacar que el mercado desarrollado en el sudeste asiático para las especies menos utilizadas del Brasil se desmoronó completamente en 1998–99; en este caso, no se puede hablar de una caída en los precios porque el mercado simplemente desapareció. Recién ahora se están recibiendo informes de una reactivación de la demanda de muchas especies, especialmente en Tailandia.

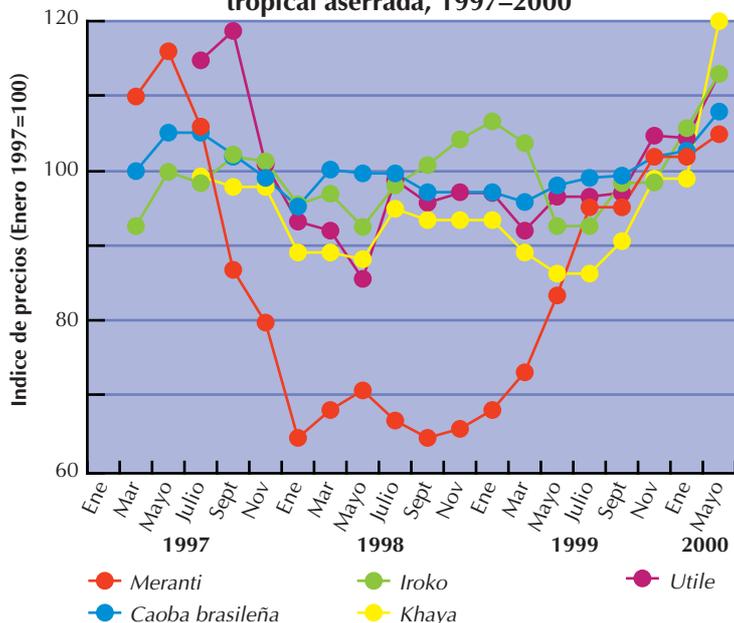
Observaciones finales

Si los pronósticos mundiales del Fondo Monetario Internacional son acertados, el 2000 será un buen año para las economías del planeta. Estados Unidos sigue en un auge económico pese a un mercado de valores inestable. Las perspectivas parecen haber mejorado enormemente en Europa, donde se debe ganar mucho terreno en cuanto a tasas de crecimiento, y la recuperación económica de Asia parece ser sólida. Incluso en Japón, los analistas sugieren que tal vez haya pasado lo peor; la política nacional ahora puede concentrarse en estimular el consumo interno, el motor del crecimiento económico de este país, y si el motor finalmente comienza a funcionar, conducirá a un comercio más dinámico de las maderas tropicales.

Bibliografía

OIMT 2000. *Reseña Anual y Evaluación de la Situación Mundial de las Maderas, 1999*. Yokohama, Japón ■

Gráfico 2: Tendencias de precios de la madera tropical aserrada, 1997–2000



exportadores del sudeste asiático. La fuerte demanda observada hoy en Europa permite la aceptación de precios más altos para las populares trozas de maderas africanas.

Precios de la madera aserrada

Las tendencias de precios de la madera aserrada reflejan la drástica reducción experimentada en los precios de las trozas de madera tropical. La

En la Reseña Anual y Evaluación de la Situación Mundial de las Maderas de 1999 se investigan las tendencias de la producción y el comercio de maderas tropicales

por la Secretaría de la OIMT

Yokohama, Japón

Cada año, la OIMT publica datos sobre la producción y el comercio de productos de los bosques tropicales y sobre la situación de los bosques tropicales en los países miembros de la OIMT, así como un panorama general de las estadísticas de los productos de madera de todo tipo en estos países. En mayo de este año, se publicaron los datos más recientes, incluyendo estimaciones para 1999. Estas estadísticas muestran claramente el impacto devastador que tuvo en la producción y el comercio de maderas tropicales la crisis económica que afectó a todo el mundo en 1997-98 y la incipiente recuperación observada en 1999.

Producción

En el Cuadro 1 se presenta una comparación de las estadísticas de la producción y el comercio de maderas tropicales y de todo tipo en todos los países miembros de la OIMT en 1998. La producción de trozas de madera tropical para aserrío y chapas en los países productores miembros de la OIMT alcanzó un total de 113 millones de metros cúbicos en 1998, lo que significó una caída del once por ciento con respecto a la producción de 1997. La producción de trozas aumentó levemente en 1999, hasta llegar a 113,4 millones de metros cúbicos debido a la recuperación de las economías en todas las regiones, pero principalmente en Asia. La producción de madera en troza en los países consumidores (China y Australia) se mantuvo estable en un nivel de aproximadamente 300.000 m³ durante 1997-99.

La proporción de trozas procesadas a nivel nacional en África disminuyó de casi un 70 por ciento registrado a principios de los años noventa a un promedio del 57 por ciento durante el período 1997-99, debido a un aumento en las exportaciones de trozas dirigidas a Asia. El procesado a nivel nacional en Asia promedió un 91 por ciento durante el mismo período. Estas cifras reflejan el crecimiento demográfico y económico de esta región y su énfasis en la exportación de productos de valor agregado. Los países de América Latina procesaron prácticamente toda la madera en rollo tropical extraída en 1997-99.

La producción de madera aserrada en los países productores miembros de la OIMT alcanzó un total de 33,2 millones de metros cúbicos en 1998, lo cual significó una reducción del ocho por ciento con respecto a los niveles registrados en 1997. Esta disminución se debió a la caída en la producción de toda Asia, la cual eclipsó el constante aumento de la producción de Latinoamérica y África. En 1999, la producción de madera aserrada aumentó a 34 millones de metros cúbicos.

La producción de chapas de madera dura tropical disminuyó un 20 por ciento para llegar a un nivel de 1,8 millones de metros cúbicos en 1998, debido a la caída registrada en la producción de chapas en Asia y Latinoamérica, y aumentó a más de 1,9 millones de metros cúbicos en 1999. Los países consumidores produjeron 1,9 millones de metros cúbicos de madera aserrada en 1998.

En 1998, la producción de madera contrachapada en los países productores de la OIMT disminuyó a 14,2 millones de metros cúbicos, lo que significó una caída del once por ciento con respecto a los niveles de 1997. La producción de contrachapados de Indonesia disminuyó un once por ciento, mientras que la producción de Malasia experimentó una reducción del doce por ciento. La producción de contrachapados en los países productores se mantuvo estable en 1999. Los países consumidores produjeron 4,2 millones de metros cúbicos de contrachapados de madera tropical en 1998. A diferencia de los otros productos (cuyos niveles de producción se redujeron o en el mejor de los casos se mantuvieron estables), la producción de contrachapados de madera tropical en 1999 registró

un pronunciado aumento (del 28%) debido al enorme incremento de la producción en China.

Exportaciones

Los países productores miembros de la OIMT exportaron un total de 12,6 millones de metros cúbicos de trozas en 1998, correspondiendo a Malasia el 44 por ciento de este volumen. Las exportaciones de madera en troza de los países miembros de la OIMT en 1998 disminuyeron un 20 por ciento con respecto a los niveles de 1997, pero aumentaron a 12,8 millones de metros cúbicos en 1999, aún mucho menos de la mitad del nivel alcanzado a comienzos de los años noventa. Las exportaciones de madera aserrada de los miembros productores de la OIMT se mantuvieron estables en un nivel de 6,1 millones de metros cúbicos en 1998, pero disminuyeron un cuatro por ciento en 1999. La reducción de 1999 se debió en su mayor parte a la caída registrada en las exportaciones de madera aserrada de Brasil.

Las exportaciones de chapas en los países productores de la OIMT también se mantuvieron estables durante 1998 en un nivel de algo más de 1,3 millones de metros cúbicos, aumentando un ocho por ciento en 1999. Las exportaciones de contrachapados de madera tropical de los miembros productores en 1998 disminuyeron un once por ciento para llegar a 11,8 millones de metros cúbicos, correspondiendo a Indonesia (7,4 millones) y Malasia (3,6 millones) el 94 por ciento de este total. En 1999, las exportaciones se mantuvieron estables.

Los países consumidores de la OIMT también exportaron o reexportaron cantidades considerables de madera tropical en 1998, correspondiendo el primer lugar a las exportaciones de madera aserrada y madera contrachapada. Las exportaciones de madera aserrada y contrachapados de los países consumidores disminuyeron en 1999, lo que refleja un menor intercambio entre los países de Europa, donde tiene lugar la mayor parte del comercio de productos de madera tropical entre países consumidores.

Importaciones

En 1998, el total de las importaciones de trozas de madera dura tropical en los países consumidores miembros de la OIMT disminuyó

Cuadro 1: Resumen de las estadísticas de los miembros de la OIMT (1998, en millones)

	Trozas			Madera aserrada			Chapas			Madera contrachapada		
	Total	Tropical	%	Total	Tropical	%	Total	Tropical	%	Total	Tropical	%
Producción (m ³)	775.8	113.3	(15)	345.9	35.1	(10)	5.1	2.2	(43)	48.4	18.3	(38)
Exportaciones (m ³)	42.6	12.8	(30)	93.0	6.4	(7)	2.6	1.4	(54)	16.6	12.3	(74)
Exportaciones (\$)	4279.6	1381.3	(32)	19615.9	2323.1	(12)	1948.2	520.8	(27)	4970.0	3067.9	(62)
Importaciones (m ³)	79.5	12.8	(16)	103.2	7.0	(7)	2.3	1.2	(52)	15.3	9.9	(65)
Importaciones (\$)	7163.2	1884.8	(26)	20645.8	2717.9	(13)	2033.0	595.7	(29)	5560.0	3064.0	(55)

un 19 por ciento para llegar a 10,8 millones de metros cúbicos. Si se tienen en cuenta también las importaciones de los países miembros productores, el total de las importaciones de trozas tropicales de los países miembros de la OIMT en 1998 fue de algo menos de 12,8 millones de metros cúbicos, lo que constituyó un 21 por ciento menos que en 1997.

La diferencia entre las importaciones y exportaciones de trozas de los países miembros de la OIMT aumentó a más de 3 millones de metros cúbicos en 1999, indicando que se ejerció una presión adicional en los proveedores de madera en rollo no miembros de la OIMT, aunque es posible que la discrepancia se deba también a que probablemente las cifras citadas en relación con las exportaciones de trozas sean inferiores a las reales, o a un error en la clasificación de las importaciones y/o estadísticas. Los proveedores de trozas de madera tropical no miembros de la OIMT incluyen las Islas Salomón y Laos, junto con varios exportadores de trozas africanos de importancia relativamente menor. Japón siguió siendo el principal importador de trozas tropicales en 1998, con el 32 por ciento de las importaciones de trozas de todos los países consumidores, pese a una brusca caída con respecto a los niveles de 1997 para llegar a 3,4 millones de metros cúbicos. Las importaciones japonesas de trozas tropicales aumentaron un doce por ciento para ascender a 3,9 millones de metros cúbicos en 1999.

India, Tailandia y Filipinas fueron los principales países productores de la OIMT importadores de trozas en 1998, con niveles de alrededor de 1,4, 0,3 y 0,2 millones de metros cúbicos respectivamente. Las importaciones de Tailandia sufrieron una brusca caída en 1999 para llegar a 211.000 m³, mientras que las de Filipinas aumentaron hasta alcanzar un nivel de algo más de 0,5 millones de metros cúbicos, llevando a más del doble sus importaciones de principios de los años noventa.

Las importaciones tailandesas de madera aserrada de origen tropical disminuyeron un 34 por ciento para llegar a 0,9 millones de metros cúbicos en 1998, y continuaron bajando hasta un nivel de 0,4 millones en 1999. Tailandia fue el mayor importador de madera tropical aserrada de la OIMT en 1998, pero fue superado por Japón, China y varios países europeos en 1999. Las importaciones japonesas de madera tropical aserrada en 1998 disminuyeron un 33 por ciento a un nivel de 0,8 millones de metros cúbicos, pero repuntaron a casi 1,2 millones en 1999. Las importaciones de madera tropical aserrada de los países consumidores en 1998 aumentaron un cuatro por ciento para llegar a 5,3 millones de metros cúbicos, y volvieron a aumentar a un nivel de 5,9

millones en 1999. La reducción del cinco por ciento registrada en 1998 en el total de importaciones de madera tropical aserrada de los miembros de la OIMT para llegar a siete millones de metros cúbicos en 1998 (donde se mantuvieron en 1999) se debe atribuir principalmente a las grandes disminuciones registradas en las importaciones de Tailandia y Japón.

En 1998, el total de importaciones de chapas de madera tropical de los países miembros de la OIMT disminuyó un 15 por ciento hasta llegar a 1,2 millones de metros cúbicos. Esta reducción se debió principalmente a la caída del 78 por ciento experimentada en las exportaciones de Corea (para llegar a 59.000 m³). En 1999, el total de importaciones aumentó un 13 por ciento para llegar a un nivel de 1,4 millones de metros cúbicos. La Unión Europea (UE) absorbió un total de 245.000 m³ y 262.000 m³ de chapas de madera tropical en 1998 y 1999, lo que representó aproximadamente un quinto del total de las importaciones de los países miembros de la OIMT. Japón en 1998 importó 52.000 m³ de chapas de madera tropical, lo que representó un 44 por ciento menos del nivel alcanzado en 1997. Japón, con una reestructuración considerable actualmente en marcha en su industria de tableros de madera, experimentó otra caída en las importaciones de chapas de madera tropical que descendieron a 48.000 m³ en 1999.

Japón continúa ocupando el primer lugar entre los importadores de contrachapados de madera tropical, aunque el nivel de 3,6 millones de metros cúbicos importados en 1998 representó una caída del 26 por ciento con respecto al año anterior. Las importaciones de contrachapados de madera tropical de los miembros de la OIMT aumentaron un cinco por ciento para ascender a 10,4 millones de metros cúbicos en 1999. A diferencia de todos los demás productos primarios, el total de exportaciones de la OIMT de contrachapados de madera tropical regularmente ha superado el total de las importaciones en los países miembros de la OIMT, lo que indica el predominio de los exportadores de este producto de la OIMT en los mercados mundiales.

Precios de productos primarios

Durante 1998-99, los precios reales de la mayoría de las maderas y los productos primarios de madera tropical mostraron una tendencia decreciente o, en el mejor de los casos, estable. La brusca depresión económica de Asia que comenzó a mediados de 1997 causó una fuerte presión decreciente en los precios de la mayoría de los productos durante 1998 y el primer semestre de 1999. La reducción de los precios fue mucho más

severa para los productos primarios de madera tropical (trozas, madera aserrada y contrachapados) que para los productos madereros de elaboración secundaria. Los exportadores de trozas y madera aserrada de Asia se vieron más afectados por la caída de los precios que sus competidores africanos, cuyo principal mercado en Europa se mantuvo relativamente fuerte (ver el artículo de las páginas 16 y 17). Los precios de las trozas y madera aserrada de África y de Asia aumentaron a fines de 1999 al fortalecerse las monedas de los principales importadores asiáticos, como Tailandia, Japón y la República de Corea, y las importaciones de algunos países de la UE se incrementaron.

Los precios de las exportaciones de madera aserrada de caoba de América Latina experimentaron un firme aumento durante 1998-99 debido a la fuerte demanda en los mercados de Estados Unidos y Europa y a la veda total impuesta a la extracción de esta madera en el Estado de Pará, en Brasil, en 1998. Los precios de las exportaciones de contrachapados de Indonesia y Malasia se afirmaron a fines de 1998 y continuaron una tendencia alcista en 1999 debido al valor más fuerte del yen y a la mayor demanda registrada en Japón y Corea. Sin embargo, los precios de los contrachapados brasileños se mantuvieron relativamente flojos durante este período.

Productos secundarios

Las exportaciones de los productos madereros de elaboración secundaria (PMES) de los miembros productores de la OIMT continuaron aumentando durante 1997 antes de estabilizarse con la crisis económica de 1998. Los países productores de la OIMT en 1998 tuvieron una participación del 33 y 18 por ciento en los mercados de PMES de Japón y Estados Unidos respectivamente, aunque esta participación disminuyó aproximadamente un cinco por ciento en cada uno desde 1994.

Los países productores de la OIMT sólo tuvieron una participación del diez por ciento en el mercado de PMES de la UE en 1998. Sin embargo, debido a la magnitud de este enorme mercado, esta proporción (con un valor de casi 1.580 millones de dólares) fue más del doble del valor de su participación en el mercado japonés y casi igual al valor de su participación en el mercado estadounidense. Las importaciones de PMES de los consumidores de la OIMT provenientes de los miembros productores superaron los 4.300 millones de dólares en 1997, un valor equivalente al 40 por ciento del valor de sus importaciones de productos primarios de madera tropical provenientes de estos países. Los principales exportadores de PMES entre los países productores de la OIMT en 1997-98 fueron Indonesia, Malasia, Tailandia, Brasil y Filipinas. ■



por la Secretaría de la OIMT

Alemania está situada en Europa Occidental y limita al oeste con los Países Bajos, Bélgica, Luxemburgo y Francia; al este con la República Checa y Polonia; y al norte con Dinamarca y los mares Báltico y del Norte. El territorio total del país es de 35,7 millones de hectáreas, con una población de 82,1 millones de habitantes estimada en 1997 y una tasa de crecimiento demográfico del 0,2 por ciento anual.

El producto interno bruto (PIB) de Alemania en 1998 se estimaba en 1.877.000 millones de dólares estadounidenses (utilizando las paridades del poder adquisitivo, que corrigen las diferencias en los niveles de precios entre países), con un crecimiento promedio del 2,1 por ciento desde 1988. Su PIB per cápita en ese mismo año ascendía a US\$22.800, un nivel superior al promedio de los países de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos) (OCDE, 2000).

Bosques

La FAO (1999) calculó que en 1995 el área boscosa de Alemania era de alrededor del 31 por ciento (10,7 millones de hectáreas) del territorio y que no se registró ningún cambio neto durante el período comprendido entre 1990 y 1995 (FAO, 1999). El Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación estima una zona boscosa de 10,4 millones de hectáreas, de las cuales 2,6 millones son de bosques "protegidos". El Centro clasifica los bosques de Alemania en latifoliados caducifolios (3 millones de hectáreas) y aciculados perennifolios (7,4 millones de hectáreas) (WCMC, 2000).

Silvicultura tropical

Los conceptos forestales tales como el de rendimiento sostenido se dice que se originaron en Alemania, donde la ordenación forestal se ha

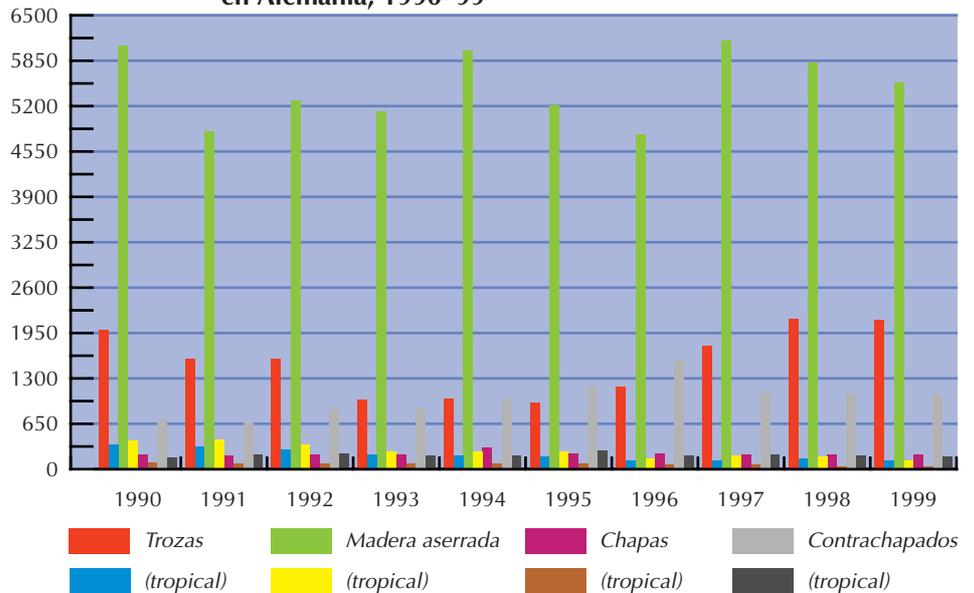
considerado una ciencia desde hace siglos. La reputación de la silvicultura alemana en el siglo XIX era tal, que los gobiernos coloniales británicos y holandeses con frecuencia nombraban a profesionales alemanes para ocupar cargos superiores de ordenación forestal. Nombres como Brandis, Schlich y Ribbentrop aún hoy siguen resonando en los trópicos: Brandis, por ejemplo, escribió el primer manual para el manejo de la teca en Birmania, desarrolló el sistema *taungya* de reforestación e instituyó un sistema de inventario para bosques de teca que se utilizó con éxito en Birmania durante más de un siglo. Alemania tenía también sus propios intereses coloniales e introdujo la silvicultura de estilo alemán en sus colonias de África Occidental (Togo y Camerún) entre fines

muestra que los volúmenes anuales de exportación de maderas tropicales disminuyeron durante ese período en el caso de las trozas, la madera aserrada y las chapas de madera, pero aumentaron de cero a 4.000 m³ en el caso de la madera contrachapada.

Asistencia internacional para el desarrollo

En 1997, la asistencia internacional para el desarrollo (AID) proporcionada por Alemania fue de unos 5.860 millones de dólares. La proporción AID/PNB (producto nacional bruto) de Alemania ese año fue del 0,28 por ciento, un nivel superior al promedio del 0,22 por ciento registrado en los países del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE (OCDE, 1999), pero inferior al de la Unión Europea (UE; OCDE, 2000). Esta ayuda disminuyó en los últimos años: el cambio medio anual en volúmenes de AID entre 1991 y

Gráfico 1: Importaciones de maderas de todo tipo y tropicales ('000 m³) en Alemania, 1990-99



del siglo XIX y la Primera Guerra Mundial, principalmente para proveer madera a la industria alemana (Heindrichs y Schreckenber, 1999).

Maderas tropicales

El Gráfico 1 muestra una reducción de los volúmenes de importación de maderas tropicales durante la última década en el caso de todos los productos estudiados por la OIMT, excepto la madera contrachapada, cuyas importaciones fluctuaron pero en 1999 alcanzaron un nivel ligeramente superior al registrado en 1990. Las importaciones de trozas y contrachapados de todo tipo de maderas en 1999 experimentaron un leve aumento con respecto al nivel de 1990, pero los volúmenes de importación de chapas fueron prácticamente idénticos y los de la madera aserrada registraron una ligera disminución. El Gráfico 2

1997 fue de -3,9 por ciento. No obstante, en términos absolutos, Alemania sigue ocupando el cuarto lugar en el mundo entre los donantes de ayuda internacional, después de Japón, Estados Unidos y Francia. Entre los países miembros de la OIMT que se beneficiaron con la ayuda alemana en 1998, se incluyeron China (432 millones de dólares), Indonesia (293 millones), Egipto (284 millones), India (229 millones), Brasil (95 millones) y Perú (81 millones; *ibídem*). La provisión de ayuda bilateral es coordinada por el Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos (BMZ) por intermedio del Banco Alemán de Desarrollo (KfW) para la cooperación financiera y la Agencia Alemana de Cooperación Técnica (GTZ) para la cooperación técnica.

Continúa ➔

Perfil institucional

Comité de Cooperación Internacional para Bosques e Industrias Forestales

El Comité de Cooperación Internacional para Bosques e Industrias Forestales de la Asociación Forestal Alemana fue creado en 1973 por un grupo de profesionales forestales alemanes con experiencia en materia de cooperación internacional. La Asociación Forestal Alemana celebró su primer centenario el año pasado y reconoce la importancia de las relaciones internacionales en el ámbito forestal.

El Comité de Cooperación Internacional para Bosques e Industrias Forestales está dirigido por un presidente que simultáneamente se desempeña también como Vicepresidente Nacional de la Sociedad Internacional de Forestales de los Trópicos. El presidente recibe el apoyo de un grupo coordinador, elegido cada cuatro años durante las asambleas generales de la Asociación Forestal Alemana. El Comité actualmente cuenta con alrededor de 350 miembros, que son principalmente, aunque no exclusivamente, alemanes, y profesionales forestales en su mayoría. Es el comité más extenso de la Asociación Forestal Alemana. Sus objetivos principales son:

- evaluar y comunicar las experiencias adquiridas en los proyectos de cooperación para el desarrollo en los ámbitos de la silvicultura tropical, las industrias forestales y la conservación de la naturaleza;
- contribuir al debate sobre los problemas básicos de la silvicultura tropical y la protección de la naturaleza;
- hospedar a becarios extranjeros durante su capacitación avanzada en Alemania; y
- ofrecer ayuda profesional a forestales del extranjero.

En las últimas décadas, el Comité ha trabajado activamente y ha prestado asesoramiento en el campo de la protección, la ordenación sostenible y la utilización racional de los bosques tropicales y subtropicales del mundo. Todos estos problemas se han debatido, dando lugar a la preparación de documentos que fueron enviados a los miembros del Bundestag de Alemania. El Comité ha publicado informes de expertos sobre temas tales como sistemas agroforestales, ordenación de vida silvestre, el uso racional de tierras en los trópicos, la conservación y el uso sostenible de selvas tropicales, la protección de bosques tropicales, y directrices para la ejecución de la ordenación sostenible en los bosques tropicales. Asimismo, se publicó una crítica sobre la propuesta para un convenio internacional sobre bosques.

Entre 1991 y 1997, el presidente del Comité se desempeñó simultáneamente como presidente de la Iniciativa Tropenwald. Esta iniciativa de los importadores alemanes de maderas tropicales y el sindicato de madereros se estableció con el propósito de formular criterios e indicadores para la certificación de la ordenación sostenible de los bosques tropicales. Varios miembros del Comité participaron también en otras iniciativas sobre criterios e indicadores y actividades preparatorias del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Bosques.

En Alemania, el Comité participa en el grupo de trabajo "Bosques", que es parte de un foro no gubernamental sobre "Medio Ambiente y Desarrollo". Asimismo, es una organización asesora del Ministerio de Cooperación y Desarrollo Económicos de Alemania. Recientemente el Comité decidió ampliar sus actividades para abarcar los países en "transformación" del este y sudeste de Europa.

Para más información, dirigirse a: Deutscher Forstverein e. V., Büssgenweg 1, D-37077, Göttingen, Germany; Fax 49-551-379 6237; Email info@forstverein.de; <http://www.forstverein.de>

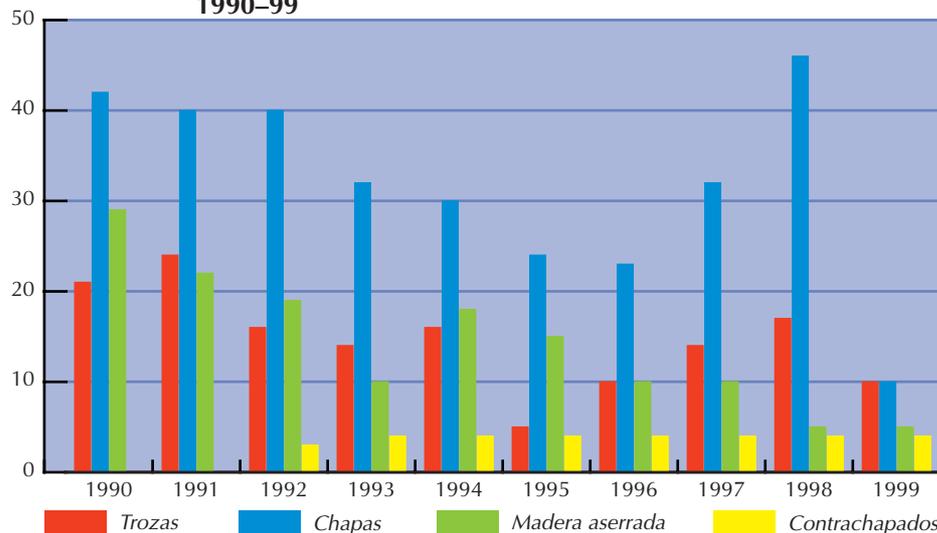
Ayuda para los bosques tropicales

Alemania provee ayuda multilateral y bilateral en el sector de los bosques tropicales. En 1988, el gobierno federal aumentó el presupuesto disponible para los programas de desarrollo y conservación de bosques tropicales a aproximadamente DM300 millones (alrededor de US\$144 millones), una meta que probablemente fue superada, especialmente a principios de los años noventa. Según Heindrichs y Schreckenber (1998), este tipo de asistencia hace que Alemania sea el donante bilateral más importante en el campo de la conservación de los bosques tropicales. Los fondos se dirigen fundamentalmente para la ordenación de bosques naturales, forestación, sistemas agroforestales, fortalecimiento institucional, desarrollo rural, lucha contra la desertificación, y la protección de cuencas hidrográficas.

Alemania y la OIMT

Alemania es miembro de la OIMT desde mediados de los años ochenta, por derecho propio y como parte de la Unión Europea. Hasta noviembre de 1999, había aportado unos US\$600.000 para proyectos, anteproyectos y actividades de la OIMT, a título individual y como parte de la UE.

Gráfico 2: Exportaciones de maderas tropicales ('000 m³) en Alemania, 1990-99



Fuente: Reseñas Anuales de la OIMT, 1994-2000

Referencias bibliográficas

Heindrichs, T. and Schreckenber, K. 1998. 'Germany' en Shepherd, G., Brown, D., Richards, M. & Schreckenber, K. (eds) *The EU Tropical Forestry Sourcebook*. European Commission/Overseas Development Institute.

FAO 1999. *Situación de los Bosques del Mundo, 1999*. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Roma.

OCDE 1999. Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos: <http://www.oecd.org/>

OIMT 1994-2000. *Reseña Anual y Evaluación de la Situación Mundial de las Maderas*. (Ediciones anuales.) OIMT, Yokohama.

WCMC 2000. Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación: <http://www.wcmc.org/>

Informe sobre una beca

Una beca de la OIMT facilitó la presentación de una ponencia en una conferencia internacional sobre la importancia del ecoturismo en un grupo remoto de islas indonesias

por **Jana Halida Uno**

Sekber Togean, Consortium Togean, Palu, Central Sulawesi, Indonesia; Email togean@palu.wasantara.net.id

El *Consortio Togean* es un proyecto conjunto de Conservación Internacional y la organización no gubernamental YABSHI (Fundación Indonesia para el Avance de las Ciencias Biológicas). La ejecución práctica del proyecto está a cargo de Sekber Togean, el organismo ejecutor del Consorcio.

Desde 1996, el proyecto se concentró en las formas posibles de integrar la conservación y el desarrollo en las remotas Islas Togean cerca de Sulawesi. En mayo de 1999, recibí una beca de la OIMT para asistir al Foro Mundial de Biodiversidad para el Asia Oriental y Sudoriental que tuvo lugar en Colombo, Sri Lanka, del 24 al 26 de octubre de 1999. En esta conferencia, presenté una ponencia que había preparado conjuntamente con Christoverius Hutabarat, de YABSHI, titulada "Utilización del ecoturismo para conservar la biodiversidad en las Islas Togean, Sulawesi Central: Un enfoque comunitario del manejo de recursos forestales". A continuación, presentamos un resumen de dicha ponencia.

Las Islas Togean

Las Islas Togean comprenden un archipiélago de unas cincuenta islas pequeñas en la Bahía de Tomini, con una superficie terrestre total de 60.000 hectáreas y una superficie marina de 100.000 hectáreas. El archipiélago sustenta unos 37 pueblos con un total de 27.000 habitantes de gran diversidad étnica, en su mayoría dedicados a la agricultura o a la pesca.

Las Islas Togean poseen una gran riqueza de biodiversidad marina y terrestre. Contienen bosques pluviales tropicales de llanura, que sustentan especies tales como el chanco seperti, el cálao, el tarsero y dos especies endémicas: el macaco y la lagartija de Togean. El pueblo de Togean utiliza muchos productos del bosque, inclusive ratán, higos y muchas otras especies vegetales. Los hábitats marinos son igualmente diversos, con arrecifes de coral, lechos de algas marinas y ecosistemas de manglares. Un estudio realizado en 1998 reveló la existencia de por lo menos 400 especies de corales, incluyendo 26 previamente no identificadas por la ciencia. El ecosistema de coral sustenta muchas especies que el pueblo de Togean consume o exporta, inclusive mero, almejas, atún, camarones, langosta y pepino de mar.

Amenazas a la biodiversidad

Una posible alternativa es el ecoturismo. Nuestro objetivo en el desarrollo ecoturístico es promover un negocio favorable al medio ambiente que genere ingresos para la población local. Este

Becas de la OIMT

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de posgrado.

Áreas prioritarias: las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;
- mejorar la comercialización y distribución de las exportaciones de maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;

- mejorar el acceso al mercado para las exportaciones de maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- asegurar la base de recursos de madera tropical;
- mejorar la base de recursos de madera tropical, incluso mediante la aplicación de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible;
- aumentar la capacidad técnica, financiera y humana para manejar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles;
- mejorar la comercialización y normalización de las exportaciones de maderas tropicales; y
- mejorar la eficiencia de los procesos de transformación de maderas tropicales.

En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:

- mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- mejorar las estadísticas;
- promover la investigación y el desarrollo, y
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología.

Criterios de selección: Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de

selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;
- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **30 de agosto de 2000** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir de diciembre del 2000. Las solicitudes se evalúan en los meses de mayo y noviembre de cada año.

Los interesados en obtener más información o formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax 81-45-223 1111; Email itto@mail.itto-unet.ocn.ne.jp (ver dirección postal en la página 31).

tipo de desarrollo debe proteger asimismo los valores culturales y los derechos de las comunidades locales. El ecoturismo es una de las actividades prioritarias del Consorcio por las siguientes razones:

- comprende un tipo de desarrollo sostenible que permite utilizar el recurso y asegurar a la vez su protección; y
- el turismo es una industria establecida con la cual la población local ya está familiarizada; la tarea ahora es mejorarla con el fin de proteger los valores naturales y culturales.

El Consorcio está brindando su apoyo al ecoturismo a través de cuatro medidas diferentes:

- 1) se recopiló información sobre las atracciones turísticas y sobre los turistas y se llevó a cabo un estudio de factibilidad;
- 2) se implantó un importante proceso de desarrollo y potenciación comunitarios. Este proceso comprende la celebración de reuniones con la comunidad y la capacitación de la misma para mejorar su concientización con respecto a las posibilidades del ecoturismo. Se facilitan las reuniones entre los turistas y los pobladores locales; esto permite a los pobladores locales comprender más cabalmente las necesidades, deseos y expectativas de los turistas modernos;
- 3) desarrollo de productos: las primeras dos medidas han permitido un panorama más claro para el desarrollo de productos comercializables, inclusive qué se necesita hacer en materia de protección y educación ambiental, participación comunitaria y actividades de control y evaluación. Un pequeño grupo en la aldea de Lembanato ya ha dado un paso adelante en el desarrollo de productos, al elaborar un paseo entablado de 375 metros a través de un manglar, sin cortar o destruir ni un solo árbol; y
- 4) comercialización: el Consorcio planea ayudar a los pobladores locales a elaborar un programa de comercialización que vincule la comunidad local con los operadores turísticos internacionales.

El impulso para este proyecto de ecoturismo, de hecho, surgió de los mismos pobladores de Togeán, que se quejaban de su limitada participación en las actividades turísticas. Con frecuencia, su papel es simplemente observar a la multitud de turistas que se acercan a las islas, dirigidos por forasteros que dejan muy pocos ingresos a nivel local.

Así pues, la población local está trabajando en conjunto para capturar un mayor porcentaje de los beneficios del turismo. Inspirados por una técnica de pesca local que utiliza una red denominada

bapukat para pescar tanto peces pequeños como grandes, un grupo de togeanos formaron la Red Ecoturística de Togeán (Togeán Ecotourism Network - TEN), a través de la cual esperan retener en la isla una mayor proporción de los dólares de los turistas. Todos los pobladores de Togeán que deseen participar en actividades ecoturísticas se pueden adherir a la Red. Por ejemplo, entre los primeros miembros se incluyeron propietarios de *losmen* (paradores/albergues), campesinos agricultores, comerciantes de pescado salado, pescadores y guías turísticos. Las relaciones entre esta diversidad de ocupaciones ayudarán a conquistar el mercado ecoturístico: por ejemplo, el guía turístico puede llevar los turistas al *losmen*, el propietario del *losmen* puede ofrecer información sobre otras actividades, y los pescadores pueden proporcionar alimentos de gran calidad.

Con el apoyo del Consorcio, TEN ahora está llevando a cabo ocho actividades en base a los principios del ecoturismo. Estas incluyen:

- la elaboración de un modelo ecoturístico con participación comunitaria;
- una mayor concientización de la comunidad con respecto a la conservación;
- la minimización de los impactos ambientales de las actividades turísticas;
- la optimización de los ingresos derivados del ecoturismo;
- la creación de oportunidades de empleo;
- el desarrollo de capacidad para los operadores ecoturísticos;

Sitios de becas en Internet

Dos becarios de la OIMT han establecido dos sitios en Internet.

El primero, del Centro de Información Forestal de China, contiene una gran cantidad de información sobre los recursos y políticas forestales, la producción de maderas, las importaciones y exportaciones, y las estructuras arancelarias de China. Este sitio fue creado por Zhuang Zuofeng del Centro del Programa de Conservación de Bosques Naturales de la Administración Forestal del Estado. La dirección del sitio es: www.forestry.eazier.com/

El segundo sitio Web fue creado por el Dr. Yushun Zhai. El Sistema Internacional de Maderas Tropicales ofrece información sobre la producción, el consumo y el comercio de productos de madera tropical del mundo utilizando los datos incluidos en la "Reseña Anual y Evaluación de la Situación Mundial de las Maderas Tropicales" de la OIMT. Su creador espera poder actualizar este sitio periódicamente. La dirección es: www.geocities.com/ittis_1999

Ambos sitios están en inglés.

- la promoción del ecoturismo para la población de Togeán en general; y
- el aumento de la cooperación entre los pobladores locales y los gobiernos local y regional. ■

Becas otorgadas

En el vigésimo octavo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado el pasado mes de mayo, se otorgaron treinta becas a través del Programa recientemente reestructurado. Se recibieron un total de 154 solicitudes, lo que significa que se otorgaron becas al 20 por ciento de los postulantes. Los siguientes candidatos recibieron una beca de la OIMT:

Evelyn Ahulu (Ghana); **Giana Almeida** (Brasil); **Ayih Atayi-Agbobly** (Togo); **Dr. Kanthila Mahabala Bhat** (India); **Charles Boamah** (Ghana); **Eric Buduan** (Filipinas); **Dr. Suchitra Changtragoon** (Tailandia); **Tuck Yuan Chin** (Malasia); **Dr. Mohanan Chorán** (India); **Ana Margarida Castro Euler** (Brasil); **Octavio Francisco Galván Gildemeister** (Perú); **Ing. Juan Vicente Guadalupe Gallardo** (Ecuador); **Ing. Rudy Alberto Guzmán-Gutiérrez** (Bolivia); **Krishna Karkee** (Nepal); **Faustin Kouadio** (Côte d'Ivoire); **Clayfield Lanquaye** (Ghana); **Marie-Hortange Epouse Onana Mekongo** (Camerún); **Arnaldo Privado Mosteiro** (Filipinas); **Dr. Naresworor Nugroho** (Indonesia); **Gloria A.**

Oanes (Filipinas); **Joan Teresa Pereira** (Malasia); **Timothy Rayden** (Reino Unido); **Ing. Martha Serrano** (Bolivia); **Diwakar Sinha** (India); **Ignasia Sulastiningsih** (Indonesia); **Lailan Syaufina** (Indonesia); **Arléte Taty-Boumba** (República del Congo); **Aiyng Tian** (China); **Robert Touzbe** (República Centroafricana); **Vivek Krishna Varma** (India).

El setenta por ciento de las becas otorgadas se relacionan con el campo de la repoblación y ordenación forestales; el diecisiete por ciento están vinculadas al ámbito de las industrias forestales; y el trece por ciento están relacionadas con el campo de la información económica e información sobre el mercado. Un total de 21 becas se otorgaron para asistir a cursos de capacitación o conferencias; siete contribuirán a programas de postgrado; una beca financiará un viaje de estudios; y otra permitirá al becario preparar una monografía para fomentar el uso del manual de la OIMT sobre criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible.



Apoyo a la certificación en las Islas del Pacífico

Ordenación forestal sostenible y certificación en la Región del Pacífico

Del 29 de noviembre al 2 de diciembre de 1999
Deuba, Fiji

Informe de Douglas Pattie

Secretaría de la OIMT

Perfil de un bosque certificado en las Islas Salomón

Empresa: Kolombangara Forest Products Ltd (KFPL)

Propietarios: Commonwealth Development Corporation (CDC) del Reino Unido, el Gobierno de las Islas Salomón mediante su Corporación de Inversiones, y los terratenientes de la Isla de Kolombangara

Objetivos:

(1) Plantación forestal sostenible mediante la conversión de bosques secundarios en áreas intervenidas

(2) Extracción y comercialización de árboles de la plantación

(3) Manejo del área de acuerdo con las normas de Woodmark Forestry

Superficie: 39.402 hectáreas

Reservas: 15.087 hectáreas

Áreas protegidas: 5.478 hectáreas

Plantación establecida: 14.500 hectáreas

Área sin inventariar: 4.337 hectáreas

Especies: *Gmelina, Eucalyptus, Camposperma*

Organismo certificador: FSC a través de Woodmark, el sello de la Asociación de Suelos del Reino Unido

Actores: Woodmark, KFPL, partes interesadas, gobierno local y ONGs

Resultados: Desarrollo de buenas relaciones; acceso a los mercados europeos de madera aserrada; sobreprecio aún no concretado; cumplimiento de los requisitos preliminares del FSC, aunque los cambios en las normas del FSC están presentando problemas

Detalle de costos de la certificación: Visita de inspección preliminar del FSC – US\$1.500; visita inicial de certificación – US\$25.000; reinspección – US\$13.500 (anual)

Objetivos empresariales: mantener la certificación a fin de desarrollar los procesos de elaboración avanzada a nivel local; expandirse para abarcar la ordenación de bosques naturales

Este taller/seminario, organizado conjuntamente por la Secretaría de la Comunidad del Pacífico y la Cooperación Técnica Alemana (GTZ) tenía como objetivo apoyar el proceso de certificación forestal en las comunidades de las Islas del Pacífico (CIPs). Entre los participantes, se incluyeron representantes del gobierno, la industria forestal, organizaciones no gubernamentales y el sector privado exportador de muebles de las CIPs de Fiji, las Islas Salomón, Samoa, Papua Nueva Guinea y Vanuatu. Asimismo, entre los cuarenta o más participantes que asistieron a este taller de cinco días, se contaron representantes de Nueva Zelanda, Australia, Filipinas, Alemania, Japón y la OIMT.

En su discurso de apertura, Stefan Schardt, Presidente de la Iniciativa Alemana para la Promoción de la Ordenación Forestal Sostenible, destacó el proceso de certificación como una oportunidad para establecer un equilibrio entre las necesidades económicas, sociales y ecológicas. El proceso empieza con la formulación y ejecución de criterios para la ordenación forestal sostenible y la aplicación de estos criterios en la certificación forestal. La certificación no es en sí misma un fin, pero constituye un importante instrumento dentro de la política forestal para la ejecución de la ordenación forestal sostenible.

Durante la primera parte de la semana, los participantes discutieron los tipos de mecanismos que necesitan establecerse para garantizar que la certificación cumpla con el objetivo de la ordenación forestal sostenible en el contexto de las Islas del Pacífico. Por ejemplo, los participantes debatieron lo que podría suceder con la certificación de una operación de manejo forestal si se vence la licencia del concesionario y la tenencia de los recursos vuelven a regirse por derechos tradicionales. Esto se consideró un punto fundamental en el contexto de Melanesia. El problema de la planificación del uso de tierras fue el tópico central de muchos de los debates en los subgrupos de trabajo formados. Se reconoció que el ordenamiento territorial y el concepto de derechos tradicionales son temas delicados, especialmente en PNG y las Islas Salomón, donde es difícil estipular planes de uso de tierras. Se reconoció la necesidad de avanzar más rápidamente hacia prácticas racionales de manejo de tierras en la mayoría de las CIPs antes de poder emprender un proceso de certificación.

Los participantes de Australia, Nueva Zelanda y varias CIPs hicieron presentaciones sobre el desarrollo de la certificación a nivel nacional. Se presentaron casos específicos de los programas actuales de certificación forestal (ver ejemplo del recuadro). El Departamento Forestal de Fiji presentó asimismo los resultados de su proyecto

financiado por la OIMT para establecer una cadena de custodia de productos forestales (ver el artículo de las páginas 9–11). En todas estas presentaciones, los participantes expresaron sus reservas porque un desarrollo no coordinado podría provocar confusión y causar incluso que se excluyeran de los mercados algunos productos de madera certificados de las CIPs. Se sugirió que los gobiernos establecieran mecanismos acordados a nivel internacional para asegurar el crecimiento ordenado y armonioso de los sistemas de certificación.

El debate del taller avanzó el concepto de la institución de un proceso más amplio de certificación, quizás a nivel nacional, en lugar de certificar cada una de las pequeñas operaciones de extracción forestal. Los participantes se preguntaron si, cuando la política nacional, la capacidad institucional, los datos forestales y las directrices locales de un país son adecuados, es razonable considerar que todas las operaciones incluidas en el sistema nacional cumplen con los requisitos para la certificación. Los presentes insistieron en que este concepto debería ponerse a prueba y debería formar parte de las deliberaciones de la reunión de mayo de Autoridades Forestales del Pacífico Sur. Este enfoque podría reducir el costo para las operaciones de pequeña escala.

En el taller se planteó asimismo el argumento de que las CIP más pequeñas no necesitan la certificación porque tienen poca madera para exportar. En el caso de las CIP más importantes, la certificación es una herramienta para la ordenación forestal sostenible, pero básicamente es un proceso que debería poner en práctica el sector privado. Se señaló que los gobiernos deberían facilitar la certificación de maderas mediante el establecimiento de criterios e indicadores aceptados para la ordenación forestal sostenible, programas de silvicultura comunitaria, plantaciones comerciales y manejo de bosques naturales. Algunos exportadores locales de muebles sugirieron que los gobiernos son una parte primordial del proceso y deberían participar activamente en los procedimientos de certificación. Se discutió la posibilidad de reducir los costos mediante un sistema de acreditación regional.

Los participantes del taller acordaron lo siguiente:

- las repercusiones para los países del Pacífico Sur son tanto directas, en relación con el impacto de las actividades de certificación mismas, como indirectas, en relación con la política y el mercado más amplios generados por la certificación;
- la certificación tiene poca importancia para los países con bajos niveles de producción y/



o bajos niveles de exportación a los mercados con demanda de productos certificados. Samoa es un ejemplo de un país para el cual la certificación no es importante;

- algunos mercados de exportación están exigiendo productos certificados (por ejemplo, de las plantaciones de caoba (*Swietenia macrophylla*) de 6.831 hectáreas de Fiji). La certificación de las plantaciones es muy importante para esta especie de alto valor de mercado;
- dados los limitados recursos disponibles, es poco probable que los gobiernos de las CIP puedan financiar directamente las actividades de certificación. Como instrumento de mercado, el sector privado probablemente deba financiar la certificación como parte de su estrategia comercial;
- los gobiernos deberían desempeñar un rol facilitador más importante, especialmente en relación con la formulación de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible y la aplicación de códigos nacionales de prácticas de aprovechamiento forestal. Estos códigos constituyen un ejemplo de lo que se podría lograr en cooperación para establecer un marco de certificación regional. El enfoque de certificación de las CIP estará sujeto a sus políticas de ordenación forestal sostenible y a otros factores singulares de la región;
- el proceso de certificación del FSC (Consejo de Gestión Forestal) fue el primero en implantarse a nivel internacional. Sin embargo, las industrias forestales de muchos países en un principio se resistían a adoptar el sistema de certificación del FSC, principalmente porque lo consideraban un proceso impulsado fundamentalmente por ONGs; y
- con la plétora de sistemas de certificación que se están desarrollando por todo el mundo, su coordinación para lograr un crecimiento armonioso dependerá de la equivalencia y reconocimiento mutuo de los importadores y exportadores de los distintos sistemas. En el caso específico de las CIPs, es probable que el énfasis se concentre en esta área. ■



Los participantes del taller durante su visita a las parcelas de restauración forestal de FORRU cerca de Chiang Mai, Tailandia. Fotografía: J. Kerby

Se restauran bosques para proteger la fauna

Restauración forestal para la conservación de vida silvestre: Taller técnico-científico del Sudeste Asiático

Del 30 de enero al 4 de febrero de 2000
Chiang, Mai, Tailandia

Informe de Janice Kerby

Universidad de Chiang Mai, Tailandia

Este taller fue organizado por la Unidad de Investigación sobre Restauración Forestal (FORRU) del Departamento de Biología de la Universidad de Chiang Mai, en conjunción con el Departamento Forestal de Tailandia. El apoyo financiero provino de la OIMT, la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (UIOIF), el Programa de Capacitación e Investigación de Biodiversidad, el Consejo Británico y Shell Forestry Limited.

El taller se concentró en los aspectos técnicos y científicos de la restauración forestal en los ecosistemas forestales secos estacionales del sudeste asiático. El objetivo era abordar la necesidad apremiante de contar con más información sobre el establecimiento y mantenimiento de plantaciones forestales biodiversas utilizando especies nativas, tanto para la conservación de la vida silvestre como para la ordenación forestal sostenible. La pérdida de biodiversidad, la extracción insostenible de madera,

la reducción de la protección de cuencas hidrográficas y suelos, y el consiguiente empobrecimiento de las comunidades son todos problemas cuya solución podría facilitarse con los resultados de este taller.

El taller contó con la presencia de 55 participantes de 14 países de la región y otras partes del mundo, donde actualmente se están llevando a cabo prácticas e investigaciones en relación con este ámbito. Asimismo, otros 30 participantes asistieron el primer día, cuando se celebró una jornada abierta a los investigadores más jóvenes y profesionales de disciplinas asociadas como la agrosilvicultura y silvicultura social.

El taller fue inaugurado por el Profesor Adjunto Sampan Sisoowan, Vice-rector de la Universidad de Chiang Mai, con el Profesor Adjunto Kittichai Watananikorn, Decano de la Facultad de Ciencias, y el Dr. Efransjah, en representación de la OIMT. Se presentaron una diversidad fascinante de ponencias que abarcaron un estudio de la situación actual de la restauración forestal en la región y los aspectos técnicos de la selección de especies, la recolección de semillas, el cuidado de viveros, plantaciones, operaciones de mantenimiento y la silvicultura de especies nativas. Además, se investigó la eficacia de estas técnicas para atraer la fauna silvestre a las áreas restauradas y las interacciones con la silvicultura comunitaria. Los proyectos descritos fueron muy diversos, incluyendo la restauración de bosques para recrear hábitats para los leones asiáticos en el occidente de India, sistemas de plantación de árboles con participación comunitaria, y protección de cuencas hidrográficas en las montañas del norte de Tailandia.



Se debatieron diversas técnicas esenciales, como los métodos más rentables para controlar las malezas invasoras en las plantaciones, siembra directa, inoculación de suelos con micorrizas, y la utilización de los procesos ecológicos naturales para aumentar la plantación de especies nativas. Hubo un interesante intercambio de información entre los profesionales de las distintas disciplinas y países, y se presentaron muchas ideas innovadoras.

Este taller fue una reunión de trabajo con un programa repleto de presentaciones y grupos de debate cuidadosamente planificados. El principal resultado del taller fue un programa coordinado de investigación con 136 propuestas, 14 de las cuales fueron consideradas prioritarias por decisión unánime de los participantes. Los siguientes tópicos se identificaron como los más críticos para aumentar la eficacia de la restauración forestal:

- *Mejoramiento del diseño de las plantaciones*
 - métodos de evaluación del potencial de un área determinada para la regeneración natural asistida
 - evaluación de especies óptimas de árboles, tamaños, combinaciones de especies y efectos de la distancia de las parcelas al bosque remanente
 - técnicas para mejorar la diversidad estructural y de nichos en las nuevas plantaciones
 - relación entre el diseño de la plantación y la colonización eficaz de fauna nativa
- *Selección de especies, viveros y técnicas de plantación*
 - mantenimiento de la diversidad genética
 - compatibilización de áreas y especies a escala local y bio-regional
 - eficacia de la siembra directa
- *Dispersión de semillas*
 - efectos de los árboles superiores en el establecimiento de plántulas en las áreas degradadas
 - utilización de la eficacia de los murciélagos como dispersores de semillas
 - identificación de especies arbóreas que atraen mamíferos dispersores de semillas
 - identificación de dispersores de semillas clave que refuerzan las técnicas de restauración
- *Incendios*
 - resistencia de diferentes especies de árboles a los incendios
 - factibilidad y efectos de las quemaduras controladas como un método de prevención de incendios forestales

- *Aspectos sociales y comunitarios*
 - efectos de la restauración en las cuencas hidrográficas y cauces
 - factores que motivan la participación de la comunidad en la restauración forestal
 - capacidad límite de las áreas restauradas

La investigación sobre los tópicos mencionados podría tener un impacto significativo en el terreno, así como efectos directos en la restauración y el manejo de bosques.

Un segundo resultado del taller fue un acuerdo para establecer una red regional de intercambio de información sobre la restauración forestal con miras a la conservación de la vida silvestre. Los participantes afirmaron que se necesita una comunicación más eficaz para compartir más rápidamente los resultados de la investigación y así minimizar los riesgos de una duplicación de esfuerzos. Se nombró un coordinador voluntario y varios representantes nacionales que se encargarán de distribuir la información.

En julio se publicarán las actas del taller con todas las ponencias presentadas, el programa de investigación, las propuestas preliminares para trabajos de investigación y el plan para una red regional.

Para más información sobre el taller o para pedir una copia de las actas, dirigirse a:

Dr Steve Elliott o Dr Vilaiwan Anusarnsunthorn, FORRU, Department of Biology, Faculty of Science, Chiang Mai University, Thailand 50200; Tel 66-(0)53-043358; Fax 66-(0)53-892259; Email scopplrn@chiangmai.ac.th ■

Se debate la evaluación de la sustentabilidad

Reunión internacional de expertos sobre la evaluación de la sustentabilidad de la liberalización del comercio

Del 6 al 8 de marzo de 2000
Quito, Ecuador

Asistieron a esta reunión alrededor de cien participantes de 30 países, en representación de gobiernos, organizaciones internacionales, ONGs y académicos, así como los sectores del comercio, el medio ambiente y el desarrollo. La reunión fue organizada conjuntamente por el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) y la Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA).

La reunión se celebró como parte de la respuesta a las decisiones adoptadas en 1994 por la Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS) sobre la importancia de establecer un marco para facilitar la evaluación de los impactos ambientales de las políticas comerciales dentro del marco general de promoción del desarrollo sostenible. Se consideró que esta reunión podría ofrecer un valioso aporte a las deliberaciones de la CDS.

Su objetivo era investigar y discutir el propósito, las características, la importancia como instrumento de política y la eficacia de las evaluaciones de sustentabilidad (ES). La reunión se dividió en sesiones plenarias con presentaciones formales y sesiones de grupos de trabajo. Preliminarmente, se distribuyó a los participantes un documento de base producido por el WWF y la FFLA.

La reunión representó una oportunidad única para el intercambio abierto de opiniones y experiencias entre una amplia diversidad de actores. En los debates, se trató la función y utilidad de las ES, las preocupaciones asociadas y los obstáculos potenciales. En general, se reconoció que las evaluaciones de sustentabilidad pueden ser importantes herramientas para mejorar la calidad de las decisiones políticas aumentando los conocimientos sobre las complejas relaciones entre el comercio y el desarrollo sostenible. Se concluyó que las ES no deberían limitarse a la liberalización del comercio, sino que deberían ampliarse para abarcar las políticas comerciales. Asimismo, se acordó que el desarrollo de ES aún se encuentra en una etapa preliminar y es preciso precisar con más detalle la definición, el propósito y el alcance de tales evaluaciones. Los participantes de la reunión destacaron la necesidad de contar con la cooperación internacional en este ámbito. Además, este proceso requiere que se desarrolle la confianza, que depende de forma crucial de que las evaluaciones de sustentabilidad no se utilicen como una condición previa para que los países puedan participar en la liberalización del comercio y de que los países tengan la libertad de elegir sus propios métodos para las evaluaciones (adecuados a sus propias circunstancias).

Basado en las conclusiones del Presidente.

Para obtener copias de los documentos de base y otra documentación asociada, dirigirse a: Mireille Perrin, Officer, Trade and Investment Unit, WWF International, Ave Mt Blanc, 1196 Gland, Switzerland; Fax 41-22-364 0640; Email mperrin@wwfnet.org (versiones en inglés); y Nicolás Lucas, Fundación Futuro Latinoamericano, Av. Atahualpa y Juan González, 2do piso, Quito, Ecuador; Fax 593-2-463 503; Email ffla@interactive.net.ec (versiones en español). ■

Compilado por Alastair Sarre

¿Llevará la certificación a una mejor ordenación forestal?

Ewald Rametsteiner, un investigador del Instituto de Políticas y Economía del Sector Forestal de la Universidad de Ciencias Agrarias de Viena, llevó a cabo un análisis económico de la posibilidad de que la certificación forestal fomente una mejor ordenación de los bosques en Europa. Su conclusión fue que la certificación podría llevar a una mejor ordenación forestal, pero estas mejoras serían limitadas, en parte porque la certificación resulta más interesante en los casos en que el aspirante potencial debe efectuar pocos cambios en sus prácticas. Además, Rametsteiner concluye que: “el nivel de beneficios económicos que parecen prometer los mercados hacen que la certificación sea más interesante para quienes pueden aplicar soluciones de más bajo costo”.

Para obtener una copia del informe de 200 páginas: “Sustainable forest management certification: frame conditions, system designs and impact assessment” dirigirse a: Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe, Liaison Unit Vienna, Marxergasse 2, A-1030 Vienna, Austria; Fax 43-1-710-770213; Email liaison.unit@lu-vienna.at; <http://www.minconf-forests.net>

Ensayo de normas en Ghana

El Departamento Forestal de Ghana llevó a cabo ensayos prácticos de sus normas de manejo forestal durante un período de dos semanas el pasado mes de marzo. La publicación de estas normas, bajo el título: *The quality management of the forests of Ghana: forest standards, principles and specifications*, tuvo lugar en marzo de 1999. Se contrataron cuatro equipos locales de 4-5 miembros para llevar a cabo los ensayos; dos de los equipos fueron coordinados por expertos internacionales y los otros dos por expertos locales. A través de la evaluación de 8 principios, 37 criterios y 127 indicadores, se identificaron una serie de cambios que se introducirán en las normas para facilitar su uso y comprensión. Estas revisiones

se incorporarán al proceso de preparación de un conjunto final de normas y lineamientos adecuados a fin de establecer una base práctica y confiable para un sistema de certificación de la ordenación forestal a nivel nacional.

Observatorio mundial de bosques

El Observatorio Mundial de Bosques (Global Forest Watch – GFW) es una iniciativa del Instituto de los Recursos Mundiales (WRI), con sede en Estados Unidos. Consiste en un sistema de información con el mandato de proporcionar “datos objetivos, confiables y verificados y distribuir ampliamente esa información”. Según el presidente del WRI, Jonathan Lash, la iniciativa de GFW “vincula las imágenes de satélite con la investigación realizada en el terreno por grupos locales para reunir información importante sobre los riesgos que confrontan los grandes bosques del mundo”. GFW recientemente publicó dos informes: “*Un examen preliminar de la extracción forestal en Gabón*” y “*Los bosques de Canadá en una encrucijada: una evaluación en el año 2000*”. Los resultados clave del primer informe son los siguientes: los bosques de Gabón están siendo rápidamente desarrollados por la industria forestal; la industria forestal de Gabón puede ser susceptible a las fluctuaciones del mercado debido a la falta de diversificación; las leyes vigentes orientadas al manejo y la protección de los bosques de Gabón se han aplicado y ejecutado de forma deficiente; y la reforma propuesta para la política forestal de Gabón ofrece una oportunidad para ayudar a rectificar estos problemas estableciendo nuevas normas para un mejor manejo de los recursos naturales. El informe de Canadá reveló, entre otras cosas, que los bosques canadienses más productivos y con mayor abundancia de especies han sido sumamente modificados por las actividades de desarrollo. Con las prácticas de manejo y ordenación actuales, concluye el informe, las tasas de extracción parecen ser insostenibles.

Informes: Global Forest Watch, 10 G Street NE, Washington, DC 20002, USA; www.globalforestwatch.org

¿Por qué persisten las prácticas deficientes de extracción forestal?

En un artículo que aparecerá en *Conservation Biology* en el mes de agosto, los expertos en técnicas de extracción forestal de bajo impacto Francis Putz, Dennis Dykstra y Rudolf Heinrich tratan el problema de la continuación de prácticas destructivas de extracción forestal en los trópicos, a pesar de haberse comprobado que la extracción

de impacto reducido (EIR) puede ser más económica y menos perjudicial para el bosque. Los autores presentan seis razones comunes citadas por los extractores que no utilizan las técnicas de EIR y ellos mismos agregan una séptima. En particular, afirman que la EIR puede ser más costosa que las técnicas convencionales en los casos en que “el cumplimiento con las directrices de extracción forestal limita el acceso a terrenos de pendiente o prohíbe el acopio de madera en terrenos húmedos”. Sugieren que la adopción generalizada de técnicas de EIR podría requerir incentivos financieros como los que “se podrían ofrecer en nombre de un mayor secuestro de carbono en los bosques extraídos cuidadosamente en comparación con los bosques sometidos a las técnicas convencionales de extracción”.

Técnica de propagación de árboles forestales

El Grupo de Tecnología de Cultivos Celulares Vegetales del Centro de Investigación Atómica de Bhabha en Mumbai, India, está promoviendo el uso de una técnica de cultivos tisulares, denominada embriogénesis somática, para la reproducción de especies forestales preciosas. Según una nota presentada a *AFT* por el Dr. V.A. Bapat de este Grupo y dos co-autores, el proceso de la embriogénesis somática consiste en producir embriones a partir de células somáticas, o no reproductoras, en la presencia de ciertas hormonas. Esta técnica es especialmente útil para los árboles que son difíciles de cultivar por otros medios vegetativos y facilita el rápido mejoramiento genético del material de plantaciones. Los embriones somáticos carecen de la cáscara y la endosperma de las semillas normales y, por lo tanto, pueden ser difíciles de cultivar a menos que se los recubra sintéticamente. El Dr. Bapat y sus colegas han aplicado con éxito la técnica de embriogénesis somática en la especie sándalo (*Santalum album*), que es inadecuada para la mayoría de las técnicas de propagación vegetativa. El grupo ha desarrollado semillas sintéticas para sus embriones de sándalo, facilitando así el camino para el establecimiento de plantaciones de esta especie utilizando material genéticamente mejorado.

Informes: Dr. Bapat, Nuclear Agriculture and Biotechnology Division, Bhabha Atomic Research Centre, Trombay, Mumbai 400 085, India; Fax 91-22-550 5151; Email vabapat@magnum.barc.ernet.in ■



Mayers, J. and Bass, S. 1999. Policy That Works for Forests and People. Policy That Works for Forests and People Series No. 7: Series Overview. Instituto Internacional del Medio Ambiente y el Desarrollo, Londres. 324 páginas, incluido el anexo.

Informes: Publications, International Institute for Environment and Development, 3 Endsleigh St, London WC1H 0DD, UK; Tel. 44-171-388 2117; Fax 44-171-388 2826; Email bookshop@iied.org

Comentario de A. Sarre

Secretaría de la OIMT

Cualquiera que haya seguido el desarrollo de la política forestal o haya participado en este proceso durante la última década podría con justa razón sufrir de “fatiga política”. A nivel internacional, por ejemplo, el número de iniciativas, grupos de trabajo, foros y procesos relacionados con los bosques ha proliferado enormemente en los últimos años, aunque se han producido pocos efectos tangibles en los bosques del mundo.

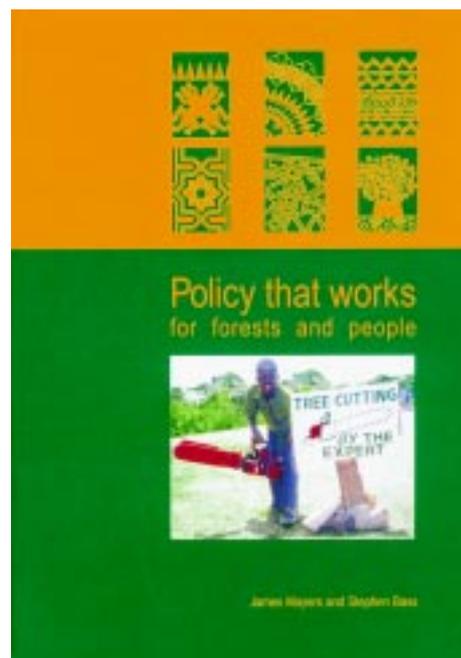
Este libro servirá de terapia para los “fatigados” participantes del proceso de desarrollo de políticas forestales. Comprende uno de los resultados principales de un proyecto de cinco años ejecutado por el Instituto Internacional del Medio Ambiente y el Desarrollo (IIMAD) con el objetivo de mejorar los conocimientos y prácticas de los procesos relacionados con políticas a fin de mejorarlos con miras a la ordenación forestal sostenible y a la optimización de beneficios para todas las partes interesadas. El proyecto incluyó estudios multidisciplinarios nacionales conducidos por equipos profesionales locales en seis países: Zimbabwe, Ghana, India, Pakistán, Costa Rica y Papua Nueva Guinea, así como también algunos otros estudios de menor escala realizados en Suecia, Escocia, Portugal, China y Australia. Se publicaron informes de cada uno de los estudios principales; uno de ellos, sobre Costa Rica, ya fue comentado en un número anterior de esta revista (AFT 7/4).

El proyecto se basó en la observación de que la política forestal está sujeta a dos tendencias aparentemente contradictorias: la “globalización” y la “localización”. Por un lado, la influencia del

sector privado y los convenios y organismos internacionales trasciende cada vez más las fronteras nacionales. Por otro lado, el deseo de las comunidades de tener un mayor control sobre su propio destino está llevando a la “devolución” del poder de decisión a los niveles locales.

Según la tesis del estudio, las políticas nacionales deben proporcionar el vínculo entre estas dos fuerzas irresistibles y “son cruciales para abordar las tensiones entre las mismas”. Una buena política nacional, afirman los autores, permite que la experimentación y las iniciativas a nivel local prosperen y se integren a nivel nacional e internacional. Por esta razón, gran parte del libro está dedicado al análisis de los procesos nacionales de políticas forestales en los países estudiados, identificando qué medidas han funcionado y cuáles han fracasado. La clave del éxito en las iniciativas relacionadas con políticas parece ser el proceso mismo: el desarrollo de políticas no debería ser un proceso estático y lineal, sino más bien iterativo y cíclico. En el informe, se identifican una serie de instrumentos de política o “herramientas de poder”, que “sirven tanto para ejecutar las políticas como para aumentar su base de información y confiabilidad, ofreciendo retroinformación. De este modo, pueden actuar como instrumentos de cambio, ayudando a desbloquear situaciones de un poder excesivo y arraigado y una creatividad reprimida”. Entre los ejemplos, se incluyen los siguientes:

- *agencias de investigación y extensión*: en Suecia, la función principal de la autoridad forestal es ofrecer información y asesoramiento sobre las políticas, mientras que un organismo diferente actúa como agencia intermediaria entre los propietarios de bosques y los usuarios e investigadores forestales. Estas “herramientas para democratizar la información” han facilitado el compromiso de propietarios y usuarios forestales con el proceso de políticas;
- *experimentos cooperativos de ordenación como base para la reforma de políticas*: en Ghana, se estableció una unidad especial dentro del Departamento Forestal para recabar información sobre las capacidades locales de ordenación forestal y para emprender experimentos que modificaron la función de los profesionales forestales en relación con otras partes interesadas. Esta unidad logró atraer eficazmente el interés y apoyo del personal superior de ministerios y secretarías gubernamentales para la aplicación de enfoques innovadores;
- *mecanismos jurídicos, financieros e informativos para aumentar la capacidad de negociación a nivel local*: el Estado puede facilitar la participación local en las decisiones.



La experiencia de Papua Nueva Guinea sugiere que los organismos gubernamentales “deben tomar la iniciativa para: examinar los planes de desarrollo/explotación; publicar contratos modelo; legislar para asegurar el control judicial de contratos evidentemente injustos; y crear procedimientos financieros para que los terratenientes puedan sacar préstamos en base a ingresos futuros con el fin de pagar servicios profesionales de asesoramiento;

- *cambios en los derechos de propiedad*: la experiencia de PNG demuestra también que la tenencia de los recursos a nivel local no es suficiente para garantizar la ordenación forestal sostenible. “Cuando los derechos tradicionales de tenencia no están respaldados con una fuerza institucional local... no se puede garantizar el manejo a largo plazo de ninguna porción del bosque. Pero es posible lograrlo.” La legislación de Ghana, China y Escocia “está inclinando la balanza a favor de un mayor control de los árboles y bosques en manos de los campesinos y las comunidades locales”; y
- *sistemas progresivos de impuestos territoriales*: un sistema progresivo de impuestos territoriales puede facilitar la redistribución de tierras y ayudar a reducir la presión ejercida sobre los bosques. Si estos impuestos son administrados y recaudados por el gobierno local, “pueden también ofrecer vínculos institucionales y recursos controlados a nivel local para un mejor uso de las tierras”.

Los autores utilizan un alentador enfoque objetivo en su análisis, evitando los sentimentalismos y el cinismo. Consideran que

Continúa ➔



¿Por qué no con cable?

Señor:

Un elemento del artículo de Alf Leslie aparecido recientemente en su revista ("Por quién doblan las campanas", *AFT* 7:4) me preocupa enormemente. El señor Leslie afirma que "de alguna manera, la actividad forestal de los trópicos debe orientarse, con bastante rapidez, de forma tal que ... la extracción de impacto casi nulo (con helicóptero) sea la práctica estándar". Me agrada saber cómo llegó a esta conclusión.

Parece haber un esfuerzo deliberado por parte de la OIMT y otras organizaciones para considerar únicamente la extracción con helicóptero como el método ideal de extracción de impacto reducido, pero este método está recibiendo muchas críticas de las empresas forestales debido a su costo. Quisiera saber por qué no se ha considerado la extracción con cable como un sistema factible en el programa de extracción de impacto reducido.

A principios de los años noventa, se hicieron breves esfuerzos en Sabah por estudiar los sistemas de extracción con cable. Su revista informó sobre estos esfuerzos en diciembre de 1992 (*AFT* 2:6). Sin embargo, si bien son aplicables en algunas situaciones, este sistema europeo estándar de cable aéreo ya es algo obsoleto en cuanto a los niveles de producción, fundamentalmente debido al prolongado tiempo de preparación con las técnicas y equipos de planificación disponibles en la actualidad.

existen posibilidades para aplicar una diversidad de metodologías, pero proponen cuatro pasos a seguir para facilitar la transición hacia un proceso eficaz de políticas forestales. Estos son:

Primer paso: reconocer que existen múltiples perspectivas válidas y el juego político. Este paso se basa en reconocer que las diferencias entre las distintas partes interesadas no se resolverá necesariamente con una mejor información, capacitación y concientización.

Segundo paso: reunir a las partes en torno a la mesa de negociaciones. Para lograrlo, las distintas partes interesadas deben tener una capacidad comparable para influir en los resultados. Para acordar soluciones, será preciso "dar mayor poder de decisión a algunas de las partes para que hagan contribuciones positivas y se deberá refrenar a otras partes para que no hagan contribuciones destructivas".

Tercer paso: dar lugar para disentir y experimentar. No siempre es posible ni conveniente llegar a un consenso. El proceso de desarrollo de

Desde 1992, cuando el gobierno de Indonesia reconoció que la extracción con cable era un sistema viable tanto en los bosques naturales como en las plantaciones forestales, la técnica de cable aéreo con un portante móvil ha tenido un efecto en las actividades de aprovechamiento de impacto reducido. Sin embargo, continuamos leyendo artículos que sólo consideran la aplicación de mejores técnicas de extracción con tractor, o la máxima "salvación", los helicópteros. Los programas de investigación de extracción de impacto reducido que he observado ni siquiera tienen en cuenta los muchos sistemas de cable disponibles hoy.

Como sabrá, nuestro equipo de Forest Engineering Inc. viene trabajando con Sumalindo Lestari Jaya en Kalimantan Oriental para mejorar su producción y reducir el impacto de la extracción forestal. Hemos tenido éxito en un cierto grado, pero aún nos queda mucho por hacer. Sin embargo, un ejemplo de nuestras operaciones en comparación con otras prácticas se puede ver observando los niveles de sedimentación resultantes. El cuadro muestra una comparación de las UTNs (unidades de turbidez nefelométrica) producidas en operaciones de extracción con tractor y con helicóptero en Sarawak

UTNs de la extracción con tractor y con helicóptero (Sarawak) y de la extracción con cable (Cuenca del Río Mahakam) (toneladas/hectáreas/año)

Sistema	Húmedo	Seco
Tractor	287	35
Helicóptero	21	2.9
Cable	14	1.9

políticas debe permitir las discrepancias para escuchar las opiniones de las distintas partes; esta disensión podría incluso llevar a soluciones innovadoras. Por lo tanto, el proceso de desarrollo de políticas debe ser capaz de tolerar el desacuerdo sin llevar a la autodestrucción.

Cuarto paso: aprender de la experiencia, organizarse y alentar a las comunidades en relación con las políticas. Una parte clave del proceso de desarrollo de políticas forestales es una mejor información, pero los autores propugnan un alejamiento del enfoque "bancario", en el que se "depositan" los conocimientos en las mentes de la gente, para adoptar enfoques que faciliten el "aprendizaje práctico". Por lo tanto, se alienta a los distintos actores del ámbito forestal a participar en los debates y proyectos sobre políticas con el fin de facilitar su verdadero compromiso con el proceso de desarrollo de políticas.

En este libro se aborda un tema vasto y complejo y el resultado es esclarecedor. No se trata de un ejercicio completamente académico: al

(Chua, *Asian Timber*, diciembre de 1996) y en nuestras operaciones de extracción con cable en los bosques naturales de la cuenca alta del Río Mahakam.

En la cuenca del Río Mahakam se utilizó una máquina relativamente grande, la Thunderbird TTY 70, que aún sigue funcionando en el lugar. Desde la compra inicial de una pequeña máquina de capacitación, la Koller K-300, Sumalindo ha adquirido otras dos máquinas de cable para las plantaciones. Asimismo, cuentan con once unidades de monocable que se han utilizado principalmente para las operaciones de entresaca en las plantaciones.

Tengo entendido que se está realizando un importante esfuerzo para establecer escuelas de capacitación sobre extracción de impacto reducido y felicito este esfuerzo. Sin duda, es una iniciativa que debe emprenderse. Sin embargo, dudo que sea posible a ningún otro nivel más que el de la planificación si la extracción con helicóptero es el método escogido.

En conclusión, me agrada saber por qué no se está considerando la extracción con cable como un método de extracción de impacto reducido en las operaciones de aprovechamiento forestal en los trópicos y en las actividades de capacitación en este ámbito. En agosto, voy a dar una charla sobre este tema en el Congreso Mundial de la UIOIF. Quizás allí pueda obtener la respuesta a mi pregunta.

Ed Aulerich

Forest Engineering Inc.
17 de febrero de 2000

comprometer la participación de las distintas partes interesadas, los equipos nacionales intervinieron constructivamente en los procesos de desarrollo de políticas, "lo cual, a su vez, permitió oportunidades fundamentales para mejorar las políticas". Hoy continúa la divulgación de los resultados del proyecto, que el IIMAD y sus colaboradores están utilizando en sus actividades relativas a políticas en "un número creciente de países". El libro está escrito en un estilo que atrapa y el texto está complementado con cuadros, gráficos y tablas: una de las muchas cualidades del libro es su deconstrucción, en acotaciones al margen, de algunas de las frases y clichés favoritos de los encargados de formular políticas. El libro incluye también un anexo de 80 páginas, que constituye una suerte de guía para el trabajo relacionado con políticas. ■



Sitios útiles de la Internet

Biblioteca sobre bosques tropicales

La página Web sobre silvicultura tropical de la Universidad de Minnesota contiene una bibliografía sobre la conservación y el desarrollo de bosques tropicales que incluye una selección de publicaciones producidas desde 1992 hasta la fecha. El índice de temas incluye los siguientes: recursos forestales de los trópicos; deforestación; conservación; pueblos indígenas; ordenación y manejo; políticas; desarrollo industrial y comercial; productos forestales no maderables; investigación; educación y capacitación; e historia. La búsqueda bibliográfica es gratuita y la mayoría de las publicaciones se pueden obtener a un costo de US\$10–20.

<http://www.lib.umn.edu/for/bib/trps.html>

Idioma: inglés

Ministerio de Bosques de Japón

La página Web del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca de Japón ofrece una actualización semanal de las actividades relacionadas con el Ministerio. Incluye una lista de las estadísticas disponibles en su Departamento de Estadísticas e Información.

<http://www.maff.go.jp/>

Idioma: inglés

FAO

La página Web de la FAO contiene una gran cantidad de información útil relacionada con los bosques, inclusive estadísticas nacionales del informe "Situación de los Bosques del Mundo" de 1999 y su revista forestal *Unasylva* (en español, inglés y francés).

<http://www.fao.org>

Idiomas: inglés, francés, español, chino, árabe

Alianza indígena

La Alianza Mundial de Pueblos Indígenas - Tribales de los Bosques Tropicales, una red mundial de organizaciones de pueblos indígenas y tribales de los países con bosques tropicales, se fundó en 1992. La Declaración de la Alianza y otra información se puede encontrar en:

<http://www.gn.apc.org/iaip>

Idiomas: inglés, francés y español

La OIMT en línea

Y no se olvide de la página Web de la OIMT: contiene muchos de los documentos más importantes de la Organización, inclusive las ediciones de *AFT* en inglés, español y francés.

<http://www.itto.or.jp>

Informe sobre China

El artículo titulado "Crecimiento del mercado en China", aparecido en *AFT* 8:1, suscitó un enorme interés. Uno de sus autores, Shi Kunshan, nos escribió para informarnos que el informe completo sobre el cual se basa el artículo ya está disponible en la siguiente dirección de la Internet: www.forestry.ac.cn/yjg/Major.htm

Correo electrónico de AFT

Hace ya un tiempo que *Actualidad Forestal Tropical* está disponible en la Internet. Ahora, como parte de los esfuerzos por ofrecer un servicio actualizado de información, estamos comenzando a producir un boletín que se distribuirá por email para notificar a los lectores cuando coloquemos una nueva edición de *AFT* en la red. En este boletín (*Bosques Tropicales en Línea*) se destacarán los artículos y crónicas de cada nueva edición de *AFT* y se incluirá también una actualización de los eventos relacionados con la OIMT. Será un boletín conciso de modo que no obstruirá los sistemas de los lectores.

Si desea recibir Bosques Tropicales en Línea en forma gratuita, le rogamos envíe una breve notificación al editor en la siguiente dirección: itto@mail.itto-unet.ocn.ne.jp

La revista del Commonwealth se internacionaliza

La revista *Commonwealth Forestry Review*, una publicación forestal de gran calidad editada por A.J. Grayson, cambió su nombre en 1999 por: *International Forestry Review*. La revista publica artículos de todas partes del mundo sobre una gran diversidad de temas forestales y contiene además una excelente sección de crítica literaria. Según Grayson, el cambio de nombre "refleja la cobertura y el interés mundial de la revista y se ajusta a la nueva política editorial".

Para suscribirse, diríjase a: Commonwealth Forestry Association, c/o Oxford Forestry Institute, South Parks Road, Oxford OX1 3RB, UK; Fax 44-1865-271 037; Email cfa@plants.ox.ac.uk

Artículo del FSC

En la última edición de *AFT* avisamos que en este número publicaríamos un artículo del Consejo de Gestión Forestal (FSC) sobre la certificación como una barrera no arancelaria del comercio. Lamentablemente, debido a su atareado programa de trabajo, el FSC aún no ha podido preparar este artículo, pero ya los mantendremos informados al respecto.

Semillas disponibles

El Proyecto "Nuevos Bosques", una organización de "ayuda directa" con sede en Estados Unidos, ofrece paquetes de semillas de árboles, información técnica y materiales de capacitación en forma gratuita a grupos de todo el mundo interesados en iniciar proyectos de reforestación con especies fijadoras de nitrógeno de rápido crecimiento. Un comunicado de prensa del Proyecto informa que a través del programa "World Seed Program 2000", se ofrecen "semillas de gran calidad" de especies tales como *Acacia mearnsii*, *A. nilotica*, *A. tortilis*, *Albizia lebbek*, *Cajanus cajan*, *Cassia siamea*, *Dalbergia sissoo*, *Grevillea robusta*, *Gliricidia sepium* y otras, para su inmediata distribución.

Informes: New Forests Project, 731 Eighth Street, SE, Washington DC 20003, USA; Tel. 1-202-547 3800; Fax 1-202-546 4784; Email icnfp@erols.com

Contactos profesionales

Me interesaría ponerme en contacto con investigadores u organizaciones dedicados al secuestro de carbono en los bosques tropicales.

Idioma preferido de comunicación: español

Emmanuel Lieder Ceijas Toribo, Facultad de Ciencias Forestales, Universidad Nacional de Ucayali, Pucallpa, Perú; Email: emmanuel_ceijas@LatinMail.com

Me interesaría establecer contacto con profesionales e instituciones dedicados a la elaboración de planes de manejo para zonas amortiguadoras alrededor de áreas protegidas y a la investigación de usos alternativos de la tierra que mejoren la situación económica de la población en tales zonas amortiguadoras.

Idioma preferido de comunicación: español

Wéninger Gonzales Astoquilca, Corporación Integral de Desarrollo Rural Andino Amazónico (CIDRAA), Parque Ramón Castilla No 284, Tongo María, Huánuco, Perú; Tel. 51-64-561 376; Email weningas@yahoo.com

Me interesaría contactarme con personas o instituciones dedicadas a programas de educación y capacitación forestal.

Idioma preferido de comunicación: inglés o bahasa

Muh. Akhyar Rizki, Forestry Job Training, PT Arara Abadi, Jl. Teuku umar No. 51, PO Box 1135, Pekanbaru 28141-Riau, Indonesia; Tel. 62-(0)761-91088 Ext. 1140/1141; Fax 62-(0)761-91230; Email akhyar@eudoramail.com



◆ Ordenación sostenible de PFSM para el desarrollo rural

6–24 noviembre 2000
Bhopal, India Precio: US\$2.000

Los objetivos de este curso son:

- aumentar los conocimientos sobre la ordenación sostenible de productos forestales no maderables (PFSM), inclusive la producción, evaluación, valor agregado y comercialización de PFSM;
- desarrollar los conocimientos técnicos para identificar las oportunidades de desarrollo empresarial de PFSM mediante herramientas y técnicas probadas e innovadoras; y
- ofrecer un foro para el aprendizaje y el intercambio de experiencias a fin de facilitar la aplicación de las estrategias y enfoques aprendidos en el curso en las situaciones específicas de los participantes.

Informes: Dr Ram Prasad, Director, Indian Institute of Forest Management, Nehru Nagar, PO Box 357, Bhopal 452 003, Madhya Pradesh, India; Tel. 91–755–775 716; Fax 91–755–772 878; Email ramprasad@iifm.org; Web www.iifm.org

◆ Ordenación local de árboles y bosques para el uso sostenible de tierras

9 septiembre – 8 diciembre 2001
Wageningen, Países Bajos Precio: NLG10.000

El objetivo de este curso es brindar a los participantes los instrumentos y conocimientos técnicos que les permitan abordar eficazmente los temas relacionados con la silvicultura comunitaria. El curso ofrece:

- información y conocimientos en el manejo de conflictos y la toma de decisiones en los diversos entornos de la silvicultura comunitaria;
- conocimientos sobre los diversos enfoques, modelos y tecnologías de silvicultura comunitaria, inclusive sus oportunidades y limitaciones, incorporando también un análisis de costos/beneficios;
- percepción de los factores que influyen en los resultados de los programas de silvicultura comunitaria, como la participación y las relaciones de poder, el acceso a los recursos, la tenencia de tierras, las políticas gubernamentales, los conocimientos y la potenciación a nivel local, equidad y género, funciones de las organizaciones locales, el gobierno y las ONG; y
- conocimientos analíticos en la evaluación del propio entorno institucional y organizativo de los participantes con respecto al manejo, efectividad e impacto, y propuesta de situaciones posibles para el cambio.

El programa está estructurado en cinco módulos principales, cada uno de los cuales está dedicado a los diferentes aspectos de la silvicultura comunitaria. Los primeros cuatro módulos, que se enumeran a continuación, pueden cursarse como módulos independientes.

• Componentes principales de la silvicultura comunitaria (Módulo 32/10)

9 septiembre–22 septiembre 2001
Precio: NLG3.000

Nota

La publicación de estos cursos no implica necesariamente el aval de la OIMT. Se recomienda a los interesados obtener la mayor cantidad posible de información sobre los cursos y las instituciones que los ofrecen.

• Políticas relacionadas con la silvicultura comunitaria (Módulo 32/20)

23 septiembre–6 octubre 2001 Precio: NLG3.000

• Planificación en la silvicultura comunitaria (Módulo 32/30)

7 octubre–7 noviembre 2001 Precio: NLG5.000

• Ordenación y organización en la silvicultura comunitaria (Módulo 32/40)

7 noviembre–24 noviembre 2001 Precio: NLG3.500

Informes sobre todos los módulos anteriores: Nan van Leeuwen, IAC – International Agricultural Centre, Lawickse Allee 11, 6701 AN Wageningen, P.O. Box 88, NL 6700 AB Wageningen, Países Bajos; Tel. 31–(0)317–495 495; Fax 31–(0)317–495 395; Email w.j.vanleeuwen@iac.agro.nl

El Programa de Becas de los Países Bajos ofrece becas a ciudadanos de países en desarrollo únicamente para el curso completo. Los postulantes deberán presentar sus solicitudes al representante diplomático de los Países Bajos (Embajada/Consulado) en sus países. El representante diplomático de los Países Bajos puede brindar información sobre los procedimientos a seguir. Se recomienda solicitar las becas con la mayor anticipación posible.

◆ Identificación, formulación y evaluación económica y financiera de proyectos forestales y ambientales

18–29 octubre 2000
Costa Rica Precio: US\$1.200
Idioma: español

El objetivo de este curso es desarrollar en los participantes la capacidad de identificar, formular y evaluar, económica y financieramente, los proyectos e inversiones públicas y privadas en los sectores forestales y ambientales. Está orientado a los graduados en ciencias forestales, economía agrícola, economía y/o agronomía, que se estén desempeñando actualmente como funcionarios de organizaciones relacionadas con la explotación de recursos naturales.

Informes: Gabriel Robles, Coordinador del Curso, CATIE 7170, Turrialba, Costa Rica; Fax 506–556 7730; <http://www.catie.ac.cr/education>

◆ Desarrollo rural basado en el manejo de ecosistemas naturales tropicales

30 octubre–24 noviembre 2000
Turrialba, Costa Rica
Precio: US\$2.000 (excl. alimentación y alojamiento)
Idioma: español

El objetivo de este curso es asegurar que los participantes sean capaces de identificar oportunidades y limitantes ecológicas, económicas, sociales/organizativas y legales para promover un desarrollo rural sustentable en ecosistemas naturales.

Informes: Gabriel Robles, Coordinador del Curso, CATIE 7170, Turrialba, Costa Rica; Fax 506–556 7730; <http://www.catie.ac.cr/education>

◆ Talleres sobre extracción con cable

9–12 octubre 2000
Auckland, Nueva Zelanda
Precio: \$1400 NZD ó US\$640
16–19 octubre 2000
Melbourne, Australia
Precio: \$1140 AUD ó US\$640

El propósito de estos talleres es presentar: 1) las ventajas y desventajas de los sistemas de extracción con cable, y 2) las especificaciones en el diseño técnico, las técnicas y los equipos que hacen que la extracción con cable sea productiva.

Informes: Forest Engineering Inc., 620 SW 4th Street, Corvallis OR 97333 USA; Tel. 1–541–754 7558; Fax 1–541–754 7559; Email office@forestengineer.com; Web www.forestengineer.com

◆ (1) Silvicultura social, (2) Silvicultura comercial, (3) Ordenación de áreas protegidas, y (4) Ordenación de recursos naturales

8 enero–9 marzo 2001
Velp, Países Bajos Precio: US\$1500 (aprox.)

Estos cursos están dirigidos a graduados universitarios en el campo de la silvicultura tropical u ordenación de recursos naturales con un buen dominio del idioma inglés.

Informes: Larenstein Transfer, Larenstein International Agricultural College, Box 9001, 6880G, Velp, Países Bajos; Fax 31–26–361 5287; Email masters@iahvlp.agro.nl

Todos los cursos mencionados son en inglés a menos que se especifique otro idioma.

Actualidad Forestal Tropical de la OIMT

Editor: Alastair Sarre
Diseño: Justine Underwood
Traducción: Claudia Adán

Coordinación del diseño, impresión y distribución: ANUTECH Pty Ltd, Canberra, Australia.

Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en tres idiomas (español, francés e inglés). Su objetivo es establecer un foro para el intercambio de información sobre aspectos relativos a la ordenación forestal sostenible.

El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos sin copyright publicados en el boletín pueden volver a imprimirse en forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor o fotógrafo en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Actualidad Forestal Tropical se distribuye en forma gratuita en los tres idiomas a más de 7.000 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. Se ruega enviar toda la **correspondencia sobre AFT** a:

Editor, *Actualidad Forestal Tropical de la OIMT*, Organización Internacional de las Maderas Tropicales, International Organizations Center – 5th Floor, Pacifico-Yokohama, 1–1–1 Minato-Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220, Japón. Tel.: 81–45–223 1110; Fax: 81–45–223 1111. Email: itto@mail.itto-unet.ocn.ne.jp

Toda otra correspondencia dirigida a la OIMT, deberá enviarse a la dirección postal indicada más arriba o al Email general de la Organización: itto@mail.itto-unet.ocn.ne.jp

La dirección de la **página Web de la OIMT** es: <http://www.itto.or.jp>



- ◆ 2-4 de agosto de 2000. **Investigación forestal tropical: Desafíos del nuevo milenio.** Peechi, India. Informes: Dr J.K. Sharma, Kerala Forest Research Institute, Peechi - 680 653, Kerala, India; Tel. 91-487-782 061; Fax 91-487-782 249; Email libkfri@md2.vsnl.net.in
- ◆ 2-4 de agosto de 2000. **Simposio Internacional del Bambú 2000.** Chiang Mai, Tailandia. Informes: Bamboo 2000 Secretariat, Faculty of Forestry, Kasetsart University, Bangkok 10900 Tailandia; Tel. 66-2-579 0171; Fax 66-2-942 8112; Email fforlwp@nontri.ku.ac.th
- ◆ 7-12 de agosto de 2000. **Kuala Lumpur, Malasia. Efecto de las operaciones silvícolas y de viveros en el medio ambiente y la sociedad.** UIOIF 3.02.00 en el XXI Congreso Mundial de la UIOIF. Informes: Mike Menzies, New Zealand Forest Research Institute Ltd, Biotechnology Division, Private Bag 3020, Rotorua, Nueva Zelanda; Tel. 64-7-3475899; Fax 64-7-3479380; Email menziesm@tawa.fri.cri.nz
- ◆ 7-12 de agosto de 2000. **XXI Congreso Mundial de la UIOIF.** Kuala Lumpur, Malasia. Informes: XXI IUFRO World Congress Organising Committee, Forest Research Institute Malaysia, Kepong, 52109 Kuala Lumpur, Malasia; Fax 60-3-6367753; Email iufroxxi@frim.gov.my; http://frim.gov.my/iufro.html
- ◆ 7-12 de agosto de 2000. **Kuala Lumpur, Malasia. Recopilación de datos en los trópicos.** UIOIF 4.02.01 en el XXI Congreso Mundial de la UIOIF. Informes: Mohammed Ellatifi, Service des Eaux et Forêts, PB 12507 Casablanca, Marruecos; Fax 212-2-982428; Email m.ellatifi@mailcity.com
- ◆ 15-21 de agosto de 2000. **Ecosistemas forestales-Ecología, conservación y ordenación sostenible.** Chengdu, Sichuan, China. UIOIF 1.14.00. Informes: Dr Shi Zuomin & Ms Dong Na, Institute of Forest Ecology, Environment & Protection, Chinese Academy of Forestry, Wanshoushan, Beijing, 100091 China; Tel. 86-10-62888308 or 62889513; Fax 86-10-62884972; Email Shizm@fee.forestry.ac.cn
- ◆ 20-26 de agosto de 2000. **XXI Congreso Internacional de Entomología.** Cataratas del Iguazú, Brasil. Informes: Dr Décio Luiz Gazzoni, PO Box 231, 86001-970 Londrina - PR Brasil; Fax 55-43-371 6100; Email iceweb@cnpsa.embrapa.br; www.embrapa.br/ice
- ◆ 18-20 de septiembre de 2000. **Elaboración de modelos e investigación experimental sobre procesos genéticos en los bosques tropicales y de zonas templadas.** Cayena, Guayana Francesa. Informes: Bernd Degen, INRA Station de Recherches Forestières Guyane, Campus agronomique, BP 709, 97387 - Kourou cedex, Guayana Francesa; Tel. 594-329 290; Fax 594-326 914; Email degen_b@kourou.cirad.fr; http://kourou.cirad.fr/genetique/
- ◆ 25-27 de septiembre de 2000. **Biomasa de madera como fuente de energía.** Joensuu, Finlandia. Informes: Ms Brita Pajari, Seminar Coordinator, European Forest Institute, Torikatu 34, FIN-80100 Joensuu, Finlandia; Tel. 358-13-252 0223; Fax 358-13-124 393; Email brita.pajari@efi.fi; http://www.efi.fi/events/
- ◆ 27-29 de septiembre de 2000. **Simposio Internacional sobre Labrado de Maderas.** Viena, Austria. Informes: Christian Doppler Laboratory for Fundamentals of Wood Machining, Institute of Meteorology and Physics, University of Agricultural Sciences, Türkenschanzstr. 18, A-1180 Vienna, Austria; Tel. 43-1-4705820-12; Fax 43-1-4705820-60; Email woodmachining@mail.boku.ac.at; Web: http://www.boku.ac.at/imp/woodmachining
- ◆ 2-8 de octubre de 2000. **Extracción de Productos Forestales No Maderables.** Ismir, Turquía. Informes: Dr R. Heinrich, Forest Harvesting, Trade and Marketing Branch, Forest Products Division FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia; Fax 39-(0)6-5705 5137; Email rudolph.heinrich@fao.org
- ◆ 8-13 de octubre de 2000. **Genética forestal para el próximo milenio.** Durban, Sudáfrica. UIOIF 2.08.01. Informes: Colin Dyer, IUFRO Conference Organiser, PO Box 11636, Dorpspruit 3206, Sudáfrica; Tel 27-331-425 779; Fax 27-331-944 842; Email iufro@icfr.unp.ac.za
- ◆ 10-13 de octubre de 2000. **Siracusa, Nueva York, EE.UU. Tercera Conferencia Bienal de Cultivos Maderables de Turno Corto.** UIOIF 1.09.00. Informes: Tel. 1-315-470 6891; Fax 1-315-470 6890; Email ce@esf.edu; Web: http://www.esf.edu/willow
- ◆ 10-15 de octubre de 2000. **Congreso de la Asociación Latinoamericana de Estudiantes de Ciencias Forestales.** Linares, México. Informes: Rafael Aranda, Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Autónoma de Nuevo León, Carretera Nacional Km 145, Apartado Postal No 41, Linares, Nuevo León, México 67700; Tel. 52-821-2 4895; Fax 52-821-2 4251; Email: raranda@ccr.dsi.uanl.mx
- ◆ 12-13 de octubre de 2000. **El valor de los bosques: Conferencia Internacional sobre Bosques y Desarrollo Sostenible.** Tokio, Japón. Informes: Motoyuki Suzuki, United Nations University, 53-70, Jingumae 5-chome, Shibuya-ku, Tokio 150-8952, Japón; Email suzuki@hq.unu.edu.
- ◆ 25-28 de octubre de 2000. **Enviro Latin America 2000.** São Paulo, Brasil. Informes: BIOSFERA, Av Presidente Vargas, 435 Gr. 1104/110 Centro, 20077-900 Río de Janeiro, Brasil; Tel. 55-21-221 0155; Fax 55-21-262 5946; Email biosfera@biosfera.com.br; http://www.biosfera.com.br/port/envirol.htm
- ◆ 30 de octubre-4 de noviembre de 2000. **XXIX período de sesiones del CIMT y los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités.** Yokohama, Japón.
- ◆ Noviembre de 2000. **VII Reunión de la Red de Sistemas de Información Forestal de Latinoamérica y el Caribe.** Mérida, Venezuela. Informes: Osvaldo Encinas, Centro de Información y Divulgación, Laboratorio Nacional de Productos Forestales, Universidad de Los Andes, Apartado 220 Mérida 5101-A, Venezuela; Fax 58-74-442606; Email oencinas@bolivar.funmrd.gov.ve
- ◆ 7-9 de noviembre de 2000. **Conferencia Internacional sobre Desarrollo de Plantaciones Maderables.** Manila, Filipinas. Patrocinada por la OIMT. Informes: Ms Mayumi Ma Quintos, ICTPD Project Leader, Forest Economics Division, Forest Management Bureau, Visayas Avenue, Diliman, Quezon City, 1100 Filipinas; Tel. 632926 2141; Fax 632920 8650; Email fmbdenr@wtouch.net
- ◆ 8-12 de noviembre de 2000. **Expomaderas 2000: III Exposición Internacional de la Industria Maderera.** Lima, Perú. Informes: CORMADERA/ Confederación Nacional de la Madera, Av. Diagonal 550 Oficina 501, Miraflores, Lima, Perú; Tel. 51-1-242 9179; Fax 51-1-242 9180; Email cmm@infoweb.com.pe; Web www.madeweb.net
- ◆ 13-24 de noviembre de 2000. **VI Conferencia de las Partes del Convenio Marco sobre los Cambios Climáticos.** Amsterdam, Países Bajos. http://www.unfccc.de
- ◆ 4-8 de diciembre de 2000. **Manejo integrado de bosques pluviales neotropicales por industrias y comunidades.** Belém, Brasil. UIOIF 1.07.05. Informes: Dr Natalino Silva; Brazilian Agricultural Research Corp, CP 48, CEP 66240 Belem, Pará, Brasil; Tel. 55-91-2266622; Fax 55-91-2269845; Email natalino@cpatu.embrapa.br
- ◆ 10-13 de diciembre de 2000. **V Simposio de Compuestos Biológicos de la Cuenca del Pacífico.** Canberra, Australia. Informes: Philip Evans, Department of Forestry, Australian National University, Canberra ACT 0200 Australia; Tel. 61-2-6249 3628; Fax 61-2-6249 0746; Email Bio.symposium@anu.edu.au; http://online.anu.edu.au/Forestry/wood/bio/bio.html
- ◆ 18-25 de abril de 2001. **Fremantle, Australia. XVI Conferencia Forestal del Commonwealth.** Informes: Libby Jones, UK Forestry Commission, 231 Corstorphine Road, Edinburgh EH 12 7AT, UK; Tel. 44-(0)-131-314 6137; Fax 44-(0)-131-334 0442; Email libby.jones@forestry.gov.uk
- ◆ 28 de mayo-2 de junio de 2001. **XXX período de sesiones del CIMT y los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités.** Abidjan, Côte d'Ivoire.
- ◆ Junio de 2001. **Taller de FAO/CEPE/OIT sobre nuevos avances en la extracción de madera con sistemas de cable aéreo.** Austria. Informes: R. Heinrich, Forest Harvesting, Trade and Marketing Branch, Forest Products Division FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italia; Fax 39-06-5705 5137; Email Forest-Harvesting@FAO.org
- ◆ 11-13 de junio de 2001. **Conferencia internacional sobre la conservación in situ y ex situ de árboles tropicales comerciales.** Yogyakarta, Indonesia. Patrocinada por la OIMT. Informes: Ms Soetihah S. Soedjo, ITTO Project PD 16/96 Rev.4 (F), Faculty of Forestry, Gadjah Mada University, Bulaksumur, Yogyakarta 55281, Indonesia; Fax 62-274-902 220; Email itto-gmu@yogya.wasantara.net.id
- ◆ 11-19 de julio de 2001. **Portland, OR y Corvallis, OR, EE.UU. Taller ambulante sobre la relación de la complejidad del dosel forestal con los ecosistemas y paisajes.** UIOIF 2.01.12. Informes: Michael G. Ryan, USDA/FS Rocky Mountain Research Station, 240 West Prospect RD, Fort Collins, CO 80526-2098, USA; Tel. 1-970-498 1012; Fax 1-970-498 1027; Email mryan@lamar.colostate.edu
- ◆ 22-27 de julio de 2001. **Biotecnología arbórea: el próximo milenio.** Skamania Lodge, Stevenson, Washington, EE.UU. Informes: Dr Steven Strauss, Forestry Sciences Lab. 020, Department of Forest Science; Oregon State University; Corvallis Oregon 97331-7501; USA; Tel. 1-541-737 6558; Fax 1-541-737 1393; Email strauss@fsl.orst.edu; Web http://www.cof.orst.edu/cof/extended/conferen/treebio/
- ◆ 9-14 de septiembre de 2001. **V Simposio Internacional de Flora Malesiana.** Sydney, Australia. Informes: Dr Barry Conn, Royal Botanic Gardens Sydney, Mrs Macquaries Road, Sydney NSW 2000, Australia; Email fmv@rbgsyd.gov.au; http://plantnet.rbgsyd.gov.au/fm/fm.html
- ◆ 12-14 de septiembre de 2001. **Dinámica de las poblaciones de insectos forestales.** Aberdeen, Escocia. UIOIF 7.03.07. Informes: Dr Andrew Liebhold, USDA Forest Service, Northeastern Forest Experiment Station, Forestry Sciences Laboratory, 180 Canfield St., Morgantown West Virginia 26505, USA; Tel. 1-304-285 1609; Fax 1-304-285 1505; Email sandy@gypsy.fsl.wvnet.edu; http://iufro.boku.ac.at/iufro/iufro.net/d7/wu70307/aberdeen_firstannounce.htm
- ◆ Octubre de 2001. **Valdivia, Chile. Mejoramiento y cultivo de eucaliptos.** UIOIF 2.08.03. Informes: Dr. Roberto Ipinza, Universidad Austral de Chile, PO Box 1241, Valdivia, Chile; Tel. 56-63-216 186; Fax 56-63-224 677; Email ripinza@valdivia.uca.uach.cl